

Küschall® Champion

ει Χειροκίνητο αναπηρικό αμαξίδιο
Εγχειρίδιο Χρήσης



Το παρόν εγχειρίδιο ΠΡΕΠΕΙ να παραδοθεί στον χρήστη του προϊόντος.
ΠΡΙΝ από τη χρήση αυτού του προϊόντος, ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ να διαβάσετε το
παρόν εγχειρίδιο και να το αποθηκεύσετε για μελλοντική αναφορά.

Küschall®
UNLIMIT YOUR WORLD

© 2025 Invacare International GmbH

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναδημοσίευση, η αντιγραφή ή η τροποποίηση, εν όλω ή εν μέρει, χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της Invacare. Τα εμπορικά σήματα υποδεικνύονται με τα σύμβολα ™ και ®. Όλα τα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησία της Invacare International GmbH ή των θυγατρικών της ή της έχουν παραχωρηθεί με άδεια, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Περιεχόμενα

1 Γενικά	5
1.1 Εισαγωγή.....	5
1.2 Σύμβολα στο παρόν έγγραφο.....	5
1.3 Πληροφορίες εγγύησης.....	6
1.4 Συμμόρφωση.....	6
1.4.1 Πρότυπα ειδικά για το προϊόν	6
1.5 Διάρκεια λειτουργικής ζωής.....	6
1.6 Περιορισμός ευθύνης.....	6
2 Ασφάλεια	7
2.1 Πληροφορίες για την ασφάλεια	7
2.2 Ετικέτες και σύμβολα στο προϊόν.....	11
3 Επισκόπηση προϊόντος	13
3.1 Περιγραφή προϊόντος.....	13
3.2 Χρήση για την οποία προορίζεται.....	13
3.3 Κύρια μέρη του αναπηρικού αμαξιδίου.....	14
3.4 Φρένα στάθμευσης.....	14
3.5 Πλάτη καθίσματος.....	17
3.5.1 Ράβδος σταθεροποίησης για την πλάτη του καθίσματος.....	18
3.5.2 Λαβές ώθησης.....	19
3.6 Υποβραχιόνια και πλαϊνά μέρη.....	20
3.6.1 Κυλινδρικό υποβραχιόνιο, μη ασφαλιζόμενο, ρυθμιζόμενο ως προς το ύψος, αφαιρούμενο, περιστρεφόμενο	20
3.6.2 Πλαϊνό στήριγμα, ρύθμιση ύψους χωρίς διαβαθμίσεις, μη ασφαλιζόμενο	20
3.6.3 Λασπωτήρας	21
3.6.4 Προστατευτικό ρουχισμού.....	22
3.7 Ιμάντας στήριξης ποδιών	22
3.8 Μαξιλάρι καθίσματος.....	23
4 Προαιρετικές επιλογές	24
4.1 Συσκευή προστασίας από ανατροπή	24
4.2 Ζώνη υποστήριξης της στάσης του σώματος.....	25
4.3 Προσάρτηση όταν χρησιμοποιείται ζώνη ασφαλείας.....	27

4.4 Τροχοί για μέσα συγκοινωνίας.....	27
4.5 Βοήθημα κλίσης.....	28
4.6 Βάση στήριξης μπαστουνιού	28
4.7 Τρόμπα.....	29
4.8 Παθητικός φωτισμός.....	29
4.9 Τσάντα μεταφοράς αναπηρικού αμαξιδίου (προαιρετική)	29
5 Εγκατάσταση	30
5.1 Πληροφορίες για την ασφάλεια	30
6 Χρήση του αναπηρικού αμαξιδίου	31
6.1 Πληροφορίες για την ασφάλεια	31
6.2 Φρενάρισμα κατά τη χρήση	31
6.3 Επιβίβαση και αποβίβαση από το αναπηρικό αμαξίδιο	32
6.4 Οδήγηση και διεύθυνση του αναπηρικού αμαξιδίου	33
6.5 Διέλευση από σκαλοπάτια και κράσπεδα	34
6.6 Ανάβαση και κατάβαση σκάλας	36
6.7 Διέλευση από ράμπες και επικλινείς δρόμους.....	37
6.8 Σταθερότητα και ισορροπία όταν κάθεστε.....	38
6.9 Μεταφορά του βοηθήματος κινητικότητας χωρίς τον χρήστη του	39
7 Μεταφορά	41
7.1 Πληροφορίες για την ασφάλεια	41
7.2 Αναδίπλωση και άνοιγμα του αναπηρικού αμαξιδίου.....	41
7.3 Αφαίρεση και τοποθέτηση των πίσω τροχών.....	42
7.4 Αναδίπλωση/άνοιγμα του μπροστινού πλαισίου (επιλογή SK: αναδίπλωση μπροστινού πλαισίου)	43
7.5 Ιμάντας στερέωσης.....	45
8 Συντήρηση	46
8.1 Πληροφορίες για την ασφάλεια	46
8.2 Χρονοδιάγραμμα συντήρησης.....	46
8.3 Καθαρισμός και απολύμανση.....	49
8.3.1 Γενικές πληροφορίες ασφαλείας	49
8.3.2 Διαστήματα καθαρισμού	49
8.3.3 Καθαρισμός.....	49
8.3.4 Απολύμανση	50
9 Μετά τη χρήση	51

9.1	Αποθήκευση	51
9.2	Αποκατάσταση.....	51
9.3	Απόρριψη	51
10	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	52
10.1	Πληροφορίες για την ασφάλεια	52
10.2	Εντοπισμός και επιδιόρθωση σφαλμάτων	53
11	Τεχνικά στοιχεία	55
11.1	Διαστάσεις και βάρος.....	55
11.2	Ελαστικά.....	56
11.3	Υλικά	57
11.4	Περιβαλλοντικές συνθήκες.....	57

1 Γενικά

1.1 Εισαγωγή

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τον χειρισμό του προϊόντος. Για να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας.

Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο αφού έχετε διαβάσει και κατανοήσει το παρόν εγχειρίδιο. Ζητήστε επιπλέον συμβουλές από έναν επαγγελματία υγείας που είναι εξοικειωμένος με την ιατρική σας πάθηση και αποσαφηνίστε τυχόν ερωτήσεις σχετικά με τη σωστή χρήση και την απαραίτητη προσαρμογή με τον επαγγελματία υγείας.

Να έχετε υπόψη ότι μπορεί να υπάρχουν ενότητες στο παρόν έγγραφο, οι οποίες δεν σχετίζονται με το δικό σας προϊόν, αφού το παρόν έγγραφο ισχύει για όλα τα διαθέσιμα μοντέλα (κατά την ημερομηνία εκτύπωσής του). Εάν δεν αναφέρεται διαφορετικά, κάθε ενότητα στο παρόν έγγραφο αναφέρεται σε όλα τα μοντέλα του προϊόντος.

Μπορείτε να βρείτε τα μοντέλα και τις διαμορφώσεις που διατίθενται στη χώρα σας στα έγγραφα πωλήσεων κάθε χώρας.

Η Invacare επιφυλάσσει του δικαιώματος να μεταβάλλει τις προδιαγραφές του προϊόντος χωρίς άλλη ειδοποίηση.

Πριν διαβάσετε το παρόν έγγραφο, βεβαιωθείτε ότι έχετε την πιο πρόσφατη έκδοση. Μπορείτε να βρείτε την πιο πρόσφατη έκδοση ως αρχείο PDF στον ιστότοπο της Invacare.

Εάν βρίσκετε δυσανάγνωστο το μέγεθος της γραμματοσειράς στο έντυπο έγγραφο, μπορείτε να κάνετε λήψη της έκδοσης PDF από τον ιστότοπο. Το αρχείο PDF μπορεί κατόπιν να προσαρμοστεί στην οθόνη σε μέγεθος γραμματοσειράς που θα είναι περισσότερο άνετο για εσάς.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, για

παράδειγμα ειδοποιήσεις ασφαλείας και ανακλήσεις του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον διανομέα της Invacare. Στο τέλος του παρόντος εγγράφου αναγράφονται οι σχετικές διευθύνσεις.

Σε περίπτωση σοβαρού συμβάντος με το προϊόν, θα πρέπει να ενημερώσετε τον κατασκευαστή και την αρμόδια αρχή στη χώρα σας.

1.2 Σύμβολα στο παρόν έγγραφο

Στο παρόν έγγραφο χρησιμοποιούνται σύμβολα και λέξεις σήμανσης που αφορούν κινδύνους ή μη ασφαλείς πρακτικές που μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμό ή υλική βλάβη. Ανατρέξτε στις παρακάτω πληροφορίες για ορισμούς των προειδοποιητικών λέξεων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε ήπιο ή ελαφρύ τραυματισμό.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδηλώνει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει στην πρόκληση υλικών ζημιών.



Υποδείξεις και συστάσεις

Παρέχει χρήσιμες υποδείξεις, συστάσεις και πληροφορίες για αποτελεσματική χρήση χωρίς προβλήματα.

Άλλα σύμβολα

(Δεν ισχύουν για όλα τα εγχειρίδια)



Υπεύθυνος στο Ηνωμένο Βασίλειο
Υποδεικνύει ότι ένα προϊόν δεν κατασκευάζεται
στο Ηνωμένο Βασίλειο.



Triman
Υποδεικνύει κανόνες ανακύκλωσης και διαλογής
(ισχύει μόνο στη Γαλλία).

1.3 Πληροφορίες εγγύησης

Παρέχουμε εγγύηση κατασκευαστή για το προϊόν σύμφωνα με τους Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις Λειτουργίας μας στις αντίστοιχες χώρες.

Αξιώσεις στο πλαίσιο της εγγύησης μπορούν να υποβληθούν μόνο μέσω του προμηθευτή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν.

1.4 Συμμόρφωση

Η ποιότητα είναι θεμελιώδους σημασίας για τις εργασίες της εταιρίας, που λειτουργεί εντός των προβλέψεων του ISO 13485.

Το παρόν προϊόν φέρει τη σήμανση CE, σε συμμόρφωση με τον Κανονισμό για τα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα 2017/745 ως Κατηγορίας I.

Το παρόν προϊόν φέρει τη σήμανση UKCA, σε συμμόρφωση με το Μέρος II του Κανονισμού του 2002 του Ηνωμένου Βασιλείου για τα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα (όπως τροποποιήθηκε) ως Κατηγορίας I.

Καταβάλλουμε συνεχείς προσπάθειες ώστε να διασφαλίζεται ότι η επίδραση της εταιρείας στο περιβάλλον, σε τοπικό και παγκόσμιο επίπεδο, μειώνεται στο ελάχιστο.

Χρησιμοποιούμε αποκλειστικά υλικά και εξαρτήματα που είναι συμβατά με την οδηγία REACH.

1.4.1 Πρότυπα ειδικά για το προϊόν

Το αναπηρικό αμαξίδιο έχει υποβληθεί σε δοκιμές σύμφωνα με το

EN 12183. Συμπεριλήφθηκαν δοκιμές ευφλεκτότητας.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τα τοπικά πρότυπα και κανονισμούς, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Invascare. Στο τέλος του παρόντος εγγράφου αναγράφονται οι σχετικές διευθύνσεις.

1.5 Διάρκεια λειτουργικής ζωής

Η προσδοκώμενη διάρκεια λειτουργικής ζωής αυτού του προϊόντος είναι πέντε έτη λειτουργίας όταν χρησιμοποιείται καθημερινά και σύμφωνα με τις οδηγίες ασφαλείας, τα διαστήματα συντήρησης και με σωστό τρόπο, όπως αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η τελική διάρκεια λειτουργικής ζωής ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη συχνότητα και την ένταση της χρήσης.

1.6 Περιορισμός ευθύνης

Η Invascare δεν αποδέχεται ουδεμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε:

- Μη συμμόρφωση με το εγχειρίδιο χρήσης
- Εσφαλμένη χρήση
- Φυσική φθορά και σχίσσιμο
- Εσφαλμένη συναρμολόγηση ή εγκατάσταση από τον αγοραστή ή τρίτο πρόσωπο
- Τεχνικές τροποποιήσεις
- Μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή/και μη εξουσιοδοτημένη χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών

2 Ασφάλεια

2.1 Πληροφορίες για την ασφάλεια

Αυτή η ενότητα περιέχει σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας για την προστασία του χρήστη του αναπηρικού αμαξιδίου και του βοηθού και για την ασφαλή, χωρίς προβλήματα χρήση του αναπηρικού αμαξιδίου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή βλάβης

Η ακατάλληλη χρήση του παρόντος προϊόντος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή βλάβη.

- Εάν δεν μπορείτε να κατανοήσετε τις προειδοποιήσεις, τις επισημάνσεις προσοχής ή τις οδηγίες, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία στον τομέα υγειονομικής περίθαλψης ή έναν προμηθευτή πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν ή τυχόν διαθέσιμο προαιρετικό εξοπλισμό χωρίς να έχετε προηγουμένως διαβάσει και κατανοήσει πλήρως τις παρούσες οδηγίες και τυχόν επιπλέον ενημερωτικό υλικό, όπως το εγχειρίδιο χρήσης, το εγχειρίδιο συντήρησης ή το φύλλο οδηγιών που παρέχονται με το παρόν προϊόν ή με προαιρετικό εξοπλισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού

Σε περίπτωση πυρκαγιάς ή καπνού, οι χρήστες αναπηρικών αμαξιδίων διατρέχουν ιδιαίτερο κίνδυνο θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού, όταν δεν είναι σε θέση να απομακρυνθούν από την πηγή της φωτιάς ή του καπνού. Τα αναμμένα σπέρτα, οι αναπτίρες και τα τσιγάρα μπορούν να προκαλέσουν γυμνή φλόγα στο περιβάλλον του αναπηρικού αμαξιδίου ή στα ρούχα.

- Αποφύγετε τη χρήση ή την αποθήκευση του αναπηρικού αμαξιδίου κοντά σε γυμνές φλόγες ή εύφλεκτα προϊόντα.
- Μην καπνίζετε όταν χρησιμοποιείτε το αναπηρικό αμαξίδιο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ατυχημάτων και σοβαρού τραυματισμού

Μπορεί να προκληθούν ατυχήματα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό εάν το αναπηρικό αμαξίδιο δεν ρυθμιστεί σωστά.

- Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του αναπηρικού αμαξιδίου σας, ώστε ένας εξειδικευμένος τεχνικός να κάνει τις απαραίτητες ρυθμίσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής

Η διαμήκης θέση του άξονα των πίσω τροχών σε σύγκριση με τη θέση της πλάτης επηρεάζει την ευστάθεια του αναπηρικού αμαξιδίου.

- Η μετακίνηση του άξονα των πίσω τροχών προς τα εμπρός καθιστά το αναπηρικό αμαξίδιο λιγότερο σταθερό, αυξάνοντας τον κίνδυνο ανατροπής προς τα πίσω. Ωστόσο, βελτιώνει τη δυνατότητα ελιγμών παρέχοντας καλύτερη θέση κρατήματος της στεφάνης κύλισης χειρός και μικρή ακτίνα περιστροφής.
- Η μετακίνηση του άξονα των πίσω τροχών προς τα πίσω καθιστά το αναπηρικό αμαξίδιο περισσότερο σταθερό, με αποτέλεσμα να γέρνει λιγότερο εύκολα. Ωστόσο, ελαττώνει τη δυνατότητα ελιγμών.
- Ανάλογα με τις ικανότητές σας και τα όρια ασφαλείας, μπορείτε να εγκαταστήσετε μια συσκευή προστασίας από ανατροπή για να αντισταθμίσετε τον περιορισμό της ευστάθειας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος επικίνδυνης κλίσης

Η θέση του άξονα των πίσω τροχών και η γωνία της πλάτης του αναπηρικού αμαξιδίου σας είναι δύο από τις βασικές ρυθμίσεις που μπορούν να επηρεάσουν την ευστάθειά σας.

- Οι αλλαγές στη θέση των πίσω/μπροστινών τροχών ή/και οι ρυθμίσεις στη γωνία της περόνης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό μετά από αξιολόγηση από τον επαγγελματία υγείας που σας παρακολουθεί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος λόγω ακατάλληλου τρόπου οδήγησης για τις περιβαλλοντικές συνθήκες.

Υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης σε βρεγμένο έδαφος, χαλίκι ή ανώμαλο έδαφος.

- Να προσαρμόζετε πάντα την ταχύτητά σας και τον τρόπο οδήγησής σας στις συνθήκες (καιρός, οδόστρωμα, ατομικές ικανότητες κ.λπ.).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού

Σε περίπτωση σύγκρουσης, ενδέχεται να τραυματιστείτε σε μέρη του σώματός σας που εκτείνονται πέρα από το αναπηρικό αμαξίδιο (π.χ. πόδια ή χέρια).

- Αποφύγετε μια σύγκρουση χωρίς φρενάρισμα.
- Ποτέ μην οδηγείτε προς ένα αντικείμενο μετωπικά.
- Να οδηγείτε προσεκτικά μέσα από στενά περάσματα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος εάν χαθεί ο έλεγχος του αναπηρικού αμαξιδίου

Η υψηλή ταχύτητα μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του αναπηρικού αμαξιδίου με αποτέλεσμα να ανατραπεί.

- Να προσαρμόζετε πάντα την ταχύτητα οδήγησης στις δεδομένες συνθήκες.
- Να αποφεύγετε κάθε είδους συγκρούσεις.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!****Κίνδυνος ατυχημάτων**

Οι διατάξεις ασφαλείας που δεν είναι σωστά τοποθετημένες ή δεν λειτουργούν πλέον (φρένα, συσκευή προστασίας από ανατροπή) μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

- Να ελέγχετε πάντα αν λειτουργούν οι διατάξεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το αναπηρικό αμαξίδιο και να μεριμνάτε για τον τακτικό τους έλεγχο από εξειδικευμένο τεχνικό ή τον προμηθευτή σας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!****Κίνδυνος τραυματισμών**

- Σε περίπτωση κατακλίσεων ή τραυματισμένου δέρματος, προστατέψτε το τραύμα σας για να αποφύγετε την άμεση επαφή με τα υφάσματα του προϊόντος. Απευθυνθείτε σε έναν επαγγελματία υγείας για ιατρικές συμβουλές.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!****Κίνδυνος τραυματισμών**

Η χρήση χειροκίνητου αναπηρικού αμαξιδίου μπορεί να οδηγήσει σε πόνο στους ώμους. Οι ακόλουθες συστάσεις μειώνουν αυτό το αποτέλεσμα:

- Μετακινήστε τους πίσω τροχούς πιο μπροστά, έτσι ώστε οι βραχίονες να κινούνται εντός του ανατομικού εύρους κίνησης.
- Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης κάθεται σε εργονομικά καθιστή θέση, ανάλογα με τις δυνατότητες που επιτρέπει η αναπηρία.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!****Κίνδυνος εγκαυμάτων**

Τα εξαρτήματα του αναπηρικού αμαξιδίου μπορεί να θερμανθούν εάν εκτεθούν σε εξωτερικές πηγές θερμότητας.

- Μην εκθέτετε το αναπηρικό αμαξίδιο σε έντονο ηλιακό φως πριν από τη χρήση.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη θερμοκρασία όλων των εξαρτημάτων που έρχονται σε επαφή με το δέρμα σας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!****Κίνδυνος μαγκώματος των δακτύλων**

Υπάρχει πάντα ο κίνδυνος να πιαστούν δάκτυλα ή χέρια κ.λπ. στα κινούμενα μέρη του αναπηρικού αμαξιδίου.

- Να βεβαιώνετε ότι τίποτα δεν πιάνεται στους μηχανισμούς αναδίπλωσης ή εισαγωγής κινούμενων μερών, όπως του αφαιρούμενου άξονα του πίσω τροχού, της αναδιπλούμενης πλάτης ή της συσκευής προστασίας από ανατροπή, κατά την ενεργοποίησή τους.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!****Κίνδυνος ανατροπής**

Η ανάρτηση πρόσθετου φορτίου (σακίδιο πλάτης ή παρόμοια είδη) στους στύλους της πλάτης του αμαξιδίου μπορεί να επηρεάσει την οπίσθια ευστάθεια του αναπηρικού αμαξιδίου σας.

- Η Invascare συνιστά θερμά τη χρήση συσκευής προστασίας από ανατροπή (διατίθεται ως προαιρετικό αξεσουάρ) όταν χρησιμοποιείτε τους στύλους υποστήριξης πλάτης με πρόσθετο φορτίο.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού

Μη γνήσια ή λανθασμένα ανταλλακτικά ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία και την ασφάλεια του προϊόντος.

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά στη χρήση του προϊόντος.
- Λόγω τοπικών διαφορών, ανατρέξτε στον τοπικό κατάλογο ή ιστότοπο της Invacare για τις διαθέσιμες επιλογές ή επικοινωνήστε με τον διανομέα της Invacare. Στο τέλος του παρόντος εγγράφου αναγράφονται οι σχετικές διευθύνσεις.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά τον συνδυασμό του παρόντος προϊόντος με άλλο προϊόν, ισχύουν οι περιορισμοί και των δύο προϊόντων. Π.χ. το μέγιστο βάρος χρήστη ενός προϊόντος ενδέχεται να είναι χαμηλότερο στον συνδυασμό.

- Να χρησιμοποιείτε μόνο τους συνδυασμούς που επιτρέπονται από την Invacare. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον διανομέα της Invacare.
- Πριν από τη χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης κάθε προϊόντος και ελέγξτε τους περιορισμούς. Η πλήρης συμμόρφωση με τις πληροφορίες, τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιέχονται και στα δύο εγχειρίδια χρήσης είναι απαραίτητη για την ασφαλή χρήση.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος κατά τη χρήση πρόσθετου για τη στήριξη ή την υποκατάσταση της κύλισης του αναπηρικού αμαξιδίου

- Για λόγους ασφαλείας, πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που έχουν τη σωματική και πνευματική ικανότητα να χειρίζονται με ασφάλεια το αναπηρικό αμαξίδιο με το πρόσθετο προσαρτημένο σε αυτό σε όλες τις πιθανές καταστάσεις (π.χ. οδική κυκλοφορία) και, σε περίπτωση που το πρόσθετο δεν λειτουργεί ή απενεργοποιηθεί, τα άτομα πρέπει να είναι σε θέση να φρενάρουν το αναπηρικό αμαξίδιο και να σταματήσουν με ασφάλεια. Οποιαδήποτε χρήση αντίθετη από την προβλεπόμενη χρήση ενέχει κίνδυνο τραυματισμού.

Η υψηλή ταχύτητα μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του αναπηρικού αμαξιδίου με αποτέλεσμα να ανατραπεί.

- Οδηγείτε προσεκτικά.
- Να προσαρμόζετε πάντα την ταχύτητά σας και τον τρόπο οδήγησής σας στις συνθήκες (καιρικές συνθήκες, οδόστρωμα, ατομικές ικανότητες κ.λπ.).
- Να αποφεύγετε τις συγκρούσεις.

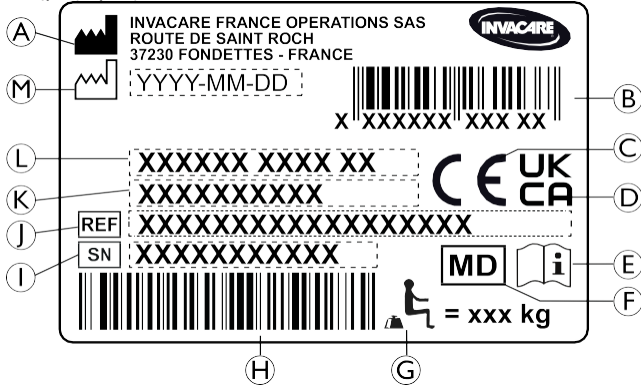
Ένα πρόσθετο για τη στήριξη ή την υποκατάσταση της κύλισης του αναπηρικού αμαξιδίου αυξάνει την καταπόνηση της δομής του αναπηρικού αμαξιδίου.

- Μετά από κάθε χρήση ενός πρόσθετου, ελέγχετε το αναπηρικό αμαξίδιο για ρωγμές στο πλαίσιο ή χαλαρές βίδες.
- Εάν υπάρχουν σημάδια κόπωσης στη δομή του αναπηρικού αμαξιδίου, διακόψτε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό.

2.2 Ετικέτες και σύμβολα στο προϊόν

Ετικέτα προσδιορισμού στοιχείων

Η ετικέτα προσδιορισμού στοιχείων είναι επικολημένη στο πλαίσιο του αναπηρικού αμαξιδίου σας και παρέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:



- Α Διεύθυνση κατασκευαστή
- Β Γραμμωτός κώδικας EAN/HMI
- Γ Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
- Δ Συμμόρφωση στο Ηνωμένο Βασίλειο
- Ε Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης
- Φ Ιατροτεχνολογικό προϊόν
- Γ Σ Μέγιστο βάρος χρήστη
- Η Γραμμωτός κώδικας σειριακού αριθμού
- Θ Σειριακός αριθμός
- Ψ Αριθμός αναφοράς

- Κ Πλάτος καθίσματος
- Λ Περιγραφή προϊόντος
- Μ Ημερομηνία κατασκευής

Σύμβολο καραμπίνας

	<p>Σύμβολο ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ</p> <p>Αυτό το αναπηρικό αμαξίδιο δεν είναι διαμορφωμένο για μεταφορά επιβάτη σε μηχανοκίνητο όχημα. Αυτό το σύμβολο τοποθετείται στο πλαίσιο κοντά στην ετικέτα προσδιορισμού στοιχείων</p>
--	---

Προειδοποιητική ετικέτα συσκευής προστασίας από ανατροπή

	<p>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε το Εγχειρίδιο χρήσης</p> <p>Ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση συσκευής προστασίας από ανατροπή.</p>
--	---

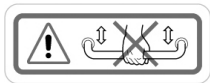
Προειδοποιητική ετικέτα για μη ασφαλιζόμενα πλαϊνά μέρη

	<p>Μην ανασκώνεται το αναπηρικό αμαξίδιο από τα μη ασφαλιζόμενα πλαϊνά μέρη.</p>
--	--

Ετικέτα πληροφοριών ζώνης υποστήριξης της στάσης του σώματος

	<p>Η ζώνη υποστήριξης της στάσης του σώματος έχει το σωστό μήκος όταν η επίπεδη παλάμη χωράει ακριβώς ανάμεσα στο σώμα και τη ζώνη.</p>
--	---

Προειδοποιητική ετικέτα ράβδου σταθεροποίησης



Μην ανασηκώνετε το αναπηρικό αμαξίδιο κρατώντας το από τη ράβδο σταθεροποίησης.

3 Επισκόπηση προϊόντος

3.1 Περιγραφή προϊόντος

Το Kuschall Champion είναι ένα αναδιπλούμενο ενεργό αναπηρικό αμαξίδιο με οριζόντιο μηχανισμό αναδίπλωσης.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το αναπηρικό αμαξίδιο κατασκευάζεται και διαμορφώνεται ξεχωριστά σύμφωνα με τις προδιαγραφές της παραγγελίας. Οι προδιαγραφές πρέπει να συνταχθούν από επαγγελματία υγείας σύμφωνα με τις απαιτήσεις και την κατάσταση της υγείας του χρήστη.

- Συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία υγείας εάν σκοπεύετε να προσαρμόσετε τη διαμόρφωση του αναπηρικού αμαξιδίου.
- Οποιαδήποτε προσαρμογή πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξειδικευμένο τεχνικό.

3.2 Χρήση για την οποία προορίζεται

Το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους σε επίπεδο και προσβάσιμο έδαφος.

Το αναπηρικό αμαξίδιο προορίζεται για την παροχή κινητικότητας σε άτομα περιορισμένα σε καθιστή θέση, που κινούν το αναπηρικό αμαξίδιο κυρίως μόνα τους.

Το αναπηρικό αμαξίδιο δεν προορίζεται για καταχρηστικές ή υπερβολικές δραστηριότητες, όπως αθλήματα, που δεν αποτελούν μέρος της προβλεπόμενης (καθημερινής) χρήσης.

Χρήστης για τον οποίο προορίζεται

Το αναπηρικό αμαξίδιο προορίζεται για άτομα ηλικίας 12 ετών και άνω (εφήβους και ενήλικες). Το βάρος του χρήστη του αναπηρικού αμαξιδίου δεν πρέπει να υπερβαίνει το μέγιστο βάρος χρήστη,

όπως αναφέρεται στην ενότητα Τεχνικά στοιχεία και στην ετικέτα στοιχείων.

Ο προβλεπόμενος χρήστης είναι το άτομο για το οποίο προορίζεται το αναπηρικό αμαξίδιο ή/και ένας βοηθός. Ο χρήστης θα πρέπει να είναι σωματικά και διανοητικά σε θέση να χρησιμοποιεί το αναπηρικό αμαξίδιο με ασφάλεια (π.χ. να το προωθεί, να το κατευθύνει, να το φρενάρει).

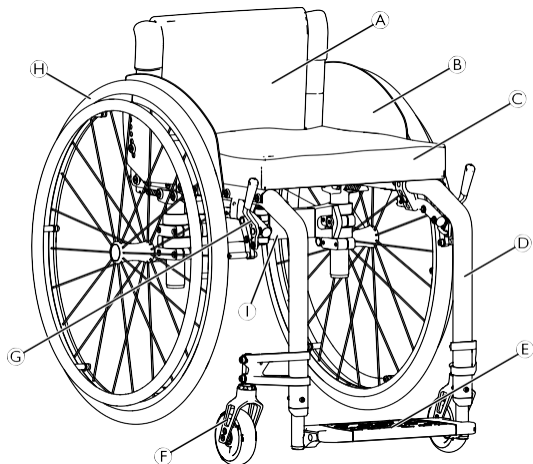
Ενδείξεις

- Σημαντικός έως πλήρης περιορισμός της κινητικότητας λόγω δομικής ή/και λειτουργικής βλάβης στα κάτω άκρα.
- Επαρκής δύναμη και λειτουργία κρατήματος των βραχιόνων και των χεριών για την κύλιση του αναπηρικού αμαξιδίου.

Αντενδείξεις

Δεν υπάρχουν γνωστές αντενδείξεις όταν το αναπηρικό αμαξίδιο χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.

3.3 Κύρια μέρη του αναπηρικού αμαξιδίου



Ⓐ	Πλάτη καθίσματος
Ⓑ	Προστατευτικό ρουχισμού
Ⓒ	Κάθισμα με μαξιλάρι
Ⓓ	Πλαίσιο
Ⓔ	Πατάκι
Ⓕ	Περόνη τροχίσκου με τροχίσκο
Ⓖ	Φρένο στάθμευσης
Ⓗ	Πίσω τροχός με στεφάνη κύλισης χειρός και άξονα ταχείας απελευθέρωσης
Ⓘ	Μηχανισμός αναδίπλωσης



Ο εξοπλισμός του αναπηρικού αμαξιδίου σας ενδέχεται να διαφέρει από την εικόνα, καθώς κάθε αναπηρικό αμαξίδιο κατασκευάζεται ξεχωριστά σύμφωνα με τις προδιαγραφές της παραγγελίας.

3.4 Φρένα στάθμευσης

Τα φρένα στάθμευσης χρησιμοποιούνται για την ακινητοποίηση του αναπηρικού αμαξιδίου όταν είναι ακίνητο, ώστε να μην κυλίσει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής εάν φρενάρετε απότομα

Εάν ενεργοποιήσετε τα φρένα στάθμευσης ενώ κινείστε, η κατεύθυνση της κίνησης μπορεί να γίνει ανεξέλεγκτη και το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να σταματήσει απότομα, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε σύγκρουση ή σε πτώση σας από το αμαξίδιο.

– Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τα φρένα στάθμευσης ενώ κινείστε.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Κίνδυνος εάν χαθεί ο έλεγχος του αναπηρικού αμαξιδίου

- Τα φρένα στάθμευσης πρέπει να χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα.
- Μη χρησιμοποιείτε τα φρένα στάθμευσης για να επιβραδύνετε το αναπηρικό αμαξίδιο.
- Μην ακουμπάτε στα φρένα στάθμευσης για να στηριχθείτε ή για τη μεταφορά σας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Κίνδυνος ανατροπής

Τα φρένα στάθμευσης δεν θα λειτουργούν σωστά εάν η πίεση του αέρα στα ελαστικά δεν είναι επαρκής.

- Διασφαλίστε τη σωστή πίεση των ελαστικών, βλ. 11.2 Ελαστικά, σελίδα 56.

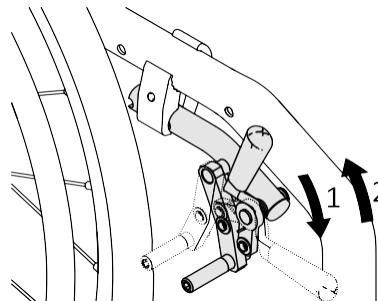
**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κίνδυνος παγίδευσης ή σύνθλιψης

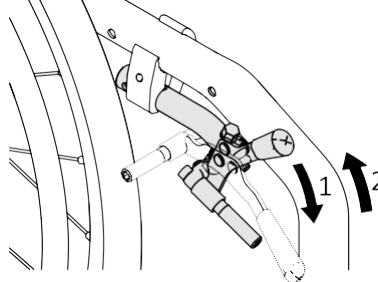
Μην πιάνετε τον μηχανισμό φρένων με ολόκληρη την παλάμη κατά τη σύμπλεξη ή αποσύμπλεξη του φρένου.



Η απόσταση ανάμεσα στο πέλαμα (σιαγόνα) του φρένου και το ελαστικό μπορεί να ρυθμιστεί. Η ρύθμιση πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξειδικευμένο τεχνικό.

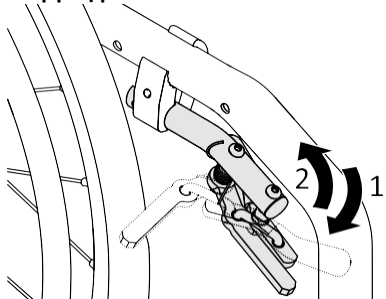
Τυπικό φρένο

1. Για να συμπλέξετε το φρένο, ωθήστε με την παλάμη τον μοχλό φρένου προς τα εμπρός όσο το δυνατόν πιο μακριά.
2. Για να αποσυμπλέξετε το φρένο, τραβήξτε τον μοχλό φρένου προς τα πίσω πιάνοντάς τον με τα δάκτυλα.

Φρένο υψηλών επιδόσεων

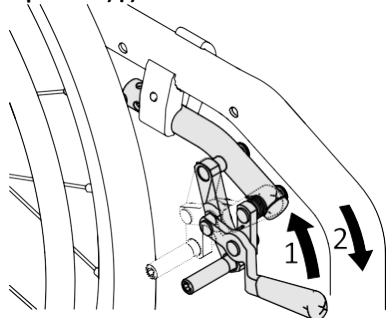
1. Για να συμπλέξετε το φρένο, ωθήστε με την παλάμη τον μοχλό φρένου προς τα εμπρός όσο το δυνατόν πιο μακριά.
2. Για να αποσυμπλέξετε το φρένο, τραβήξτε τον μοχλό φρένου προς τα πίσω πιάνοντάς τον με τα δάκτυλα.

Ενεργό φρένο



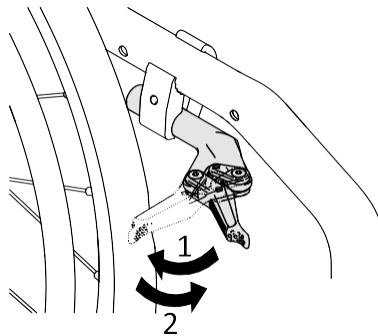
1. Για να συμπλέξετε το φρένο, τραβήξτε τον μοχλό φρένου προς τα εμπρός δίπλα ή ανάμεσα στα γόνατά σας όσο το δυνατόν πιο μακριά.
2. Για να αποσυμπλέξετε το φρένο, ωθήστε τον μοχλό φρένου προς τα πίσω δίπλα ή ανάμεσα στα γόνατά σας.

Φρένο έλξης



1. Για να συμπλέξετε το φρένο, τραβήξτε τον μοχλό φρένου προς τα πίσω με τα δάκτυλα όσο το δυνατόν πιο μακριά.
2. Για να αποσυμπλέξετε το φρένο, ωθήστε τον μοχλό φρένου προς τα εμπρός με την παλάμη.

Ελαφρώς ενεργό φρένο



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος παγίδευσης ή σύνθλιψης

Μην πιάνετε τον μηχανισμό φρένων με ολόκληρη την παλάμη κατά τη σύμπλεξη ή αποσύμπλεξη του φρένου.

1. Για να συμπλέξετε το φρένο, τραβήξτε με την παλάμη τον μοχλό φρένου προς τα πίσω πάνω στο ελαστικό όσο το δυνατόν πιο μακριά.
2. Για να αποσυμπλέξετε το φρένο, τραβήξτε τον μοχλό φρένου προς τα πίσω πιάνοντάς τον με τα δάκτυλα.

3.5 Πλάτη καθίσματος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού του βοηθού και ζημιάς στο αναπηρικό αμαξίδιο

Η κλίση του αμαξιδίου όταν ο χρήστης είναι βαρύς μπορεί να τραυματίσει την πλάτη του βοηθού και να προκαλέσει ζημιά στο αμαξίδιο.

– Πριν εκτελέσετε ελιγμό κλίσης, βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να ελέγξετε με ασφάλεια το αναπηρικό αμαξίδιο όταν ο χρήστης που κάθεται σε αυτό είναι βαρύς.

Τυπικό κάλυμμα πλάτης



Ένα τυπικό κάλυμμα πλάτης καθίσματος είναι διαθέσιμο για όλους τους τύπους πλάτης. Αυτά τα καλύμματα δεν είναι ρυθμιζόμενα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

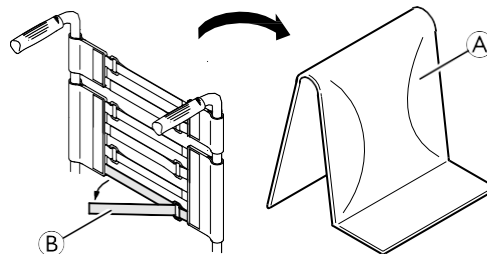
Κίνδυνος ανατροπής

Εάν το τυπικό κάλυμμα πλάτης χαλαρώσει, το σημείο κλίσης του αναπηρικού αμαξιδίου σας θα αλλάξει προς το χειρότερο.

– Ένα χαλαρό τυπικό κάλυμμα πλάτης πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο τεχνικό.

Εκτός από το τυπικό κάλυμμα πλάτης, διατίθενται επίσης ρυθμιζόμενα ως προς το τέντωμα καλύμματα πλάτης.

Ρύθμιση του βαθμού τεντώματος του καλύμματος πλάτης



1. Αφαιρέστε το μαξιλάρι της πλάτης (A).
2. Χαλαρώστε τους μάντες τύπου velcro (χριτς χρατς) (B) στο πίσω μέρος του καλύμματος της πλάτης απλώς τραβώντας τους.
3. Σφίξτε ή χαλαρώστε τις ταινίες όπως απαιτείται κι έπειτα επανατοποθετήστε τις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής

Εάν οι ταινίες ρυθμιστούν πολύ χαλαρά, το σημείο κλίσης του αναπηρικού αμαξιδίου σας θα αλλάξει προς το χειρότερο.

– Βεβαιωθείτε με τον επαγγελματία υγείας που σας παρακολουθεί ότι οι ταινίες έχουν ρυθμιστεί σωστά.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Υπάρχει κίνδυνος να μεταβληθεί η γεωμετρία του αναπηρικού αμαξιδίου αν οι ταινίες είναι υπερβολικά σφιγμένες.

- Μη σφίγγετε υπερβολικά τις ταινίες.
- Να σφίγγετε τις ταινίες μόνο όταν το αναπηρικό αμαξίδιο δεν είναι αναδιπλωμένο.

Ύψος πλάτης / Γωνία πλάτης

Το ύψος και η γωνία της πλάτης μπορούν να ρυθμιστούν. Η ρύθμιση πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξειδικευμένο τεχνικό.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!****Κίνδυνος ανατροπής**

Η ανάρτηση πρόσθετου φορτίου (σακίδιο πλάτης ή παρόμοια είδη) στους στύλους της πλάτης του αναπηρικού αμαξιδίου μπορεί να επηρεάσει την οπίσθια ευστάθεια του αναπηρικού αμαξιδίου σας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την ανατροπή του αμαξιδίου προς τα πίσω, προκαλώντας τραυματισμό.

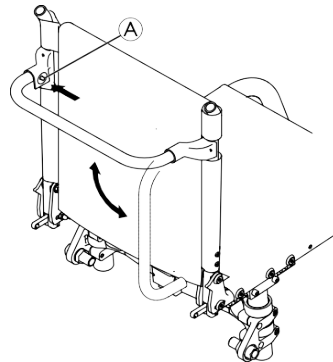
- Προσπαθήστε να αποφεύγετε να τοποθετείτε επιπλέον φορτίο στο πίσω μέρος του αναπηρικού αμαξιδίου.
- Συνιστούμε θερμά τη χρήση συσκευών προστασίας από ανατροπή όταν χρησιμοποιείτε τους στύλους υποστήριξης πλάτης με πρόσθετο φορτίο.

3.5.1 Ράβδος σταθεροποίησης για την πλάτη του καθίσματος

Διατίθεται προαιρετική ράβδος σταθεροποίησης για την αύξηση της ακαμψίας της πλάτης του καθίσματος σε αναπηρικά αμαξίδια με μεγάλο ύψος ή πλάτος πλάτης.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Μη χρησιμοποιείτε τη ράβδο σταθεροποίησης για να ανασηκώσετε ή να στρώχνετε το αναπηρικό αμαξίδιο. Μπορεί να σπάσει.
- Απελευθερώστε τη ράβδο σταθεροποίησης πριν από την αναδίπλωση του αναπηρικού αμαξιδίου.

Απελευθέρωση της ράβδου σταθεροποίησης

1. Ωθήστε τον πείρο με σχισμή **A** που βρίσκεται στο συνδετικό στην αριστερή πλευρά και περιστρέψτε τη ράβδο σταθεροποίησης προς τα κάτω.

Η ράβδος σταθεροποίησης μπορεί επίσης να αφαιρεθεί τελείως, ωθώντας τους πείρους με σχισμή που βρίσκονται και στις δύο πλευρές. Στη συνέχεια μπορείτε να αφαιρέσετε τη ράβδο σταθεροποίησης τραβώντας την.

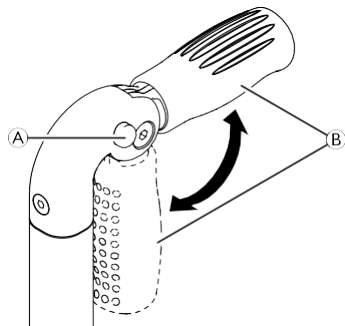
3.5.2 Λαβές ώθησης



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

– Να ελέγχετε πάντα τις λαβές ώθησης πριν από τη χρήση του αναπηρικού αμαξιδίου, για να βεβαιώνετε ότι οι χειρολαβές είναι καλά στερεωμένες, δεν μπορούν να περιστραφούν και δεν μπορούν να αποσπαστούν.

Πτυσσόμενες λαβές ώθησης



1. Πατήστε πλήρως το κουμπί (A) και αναδιπλώστε προς τα πάνω και προς τα κάτω αντίστοιχα τη λαβή ώθησης (B) μέχρι να την ακούσετε να συμπλέκεται.

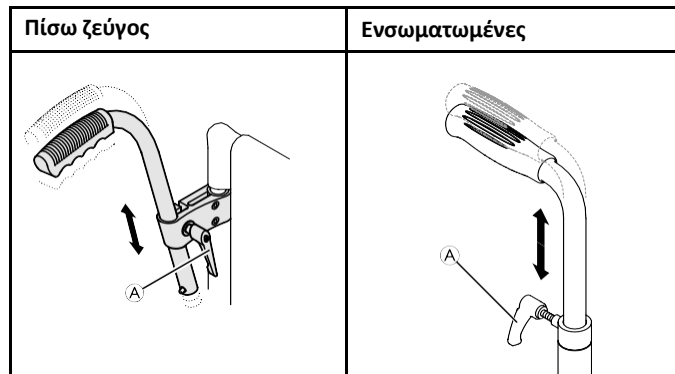


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εάν δεν συμπλεχθεί σωστά, η λαβή ώθησης μπορεί κατά λάθος να αναδιπλωθεί προς τα κάτω ενώ σπρώχνετε το αναπηρικό αμαξίδιο.
– Βεβαιωθείτε ότι η λαβή ώθησης έχει συμπλεχθεί σωστά.

Λαβές ώθησης με ρύθμιση ύψους

Οι λαβές ώθησης με ρύθμιση ύψους χωρίς διαβαθμίσεις επιτρέπουν σε οποιονδήποτε βοηθό να προσαρμόζει τις λαβές σε ένα άνετο επίπεδο.



1. Για να ρυθμίσετε το ύψος των λαβών ώθησης, χαλαρώστε το μπουλόνι (A), ωθήστε τη λαβή στην επιθυμητή θέση και σφίξτε ξανά το μπουλόνι.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού

– Μη χρησιμοποιείτε τις λαβές ώθησης με ρύθμιση ύψους για να σπρώχνετε το αναπηρικό αμαξίδιο.

3.6 Υποβραχιόνια και πλαϊνά μέρη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού

Τα πλαϊνά στηρίγματα δεν είναι ασφαλισμένα και μπορούν εύκολα να βγουν από τη θέση τους αν τραβηχτούν προς τα πάνω.

- Μη σηκώνετε και μην μεταφέρετε το αναπηρικό αμαξίδιο χρησιμοποιώντας τα πλαϊνά στηρίγματα.
- Μη χρησιμοποιείτε τα πλαϊνά στηρίγματα για τη μεταφορά όταν μεταφέρετε το αναπηρικό αμαξίδιο επάνω ή κάτω σε σκάλες.

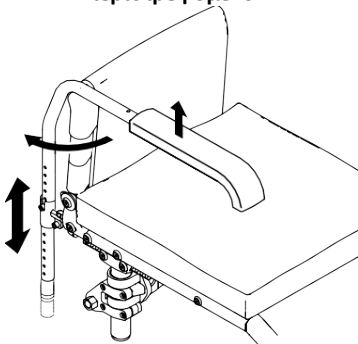


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος παγίδευσης

Έχετε τα δάκτυλά σας μακριά από τα κινούμενα μέρη κατά την αφαίρεση, την τοποθέτηση ή τη ρύθμιση του υποβραχιονίου.

3.6.1 Κυλινδρικό υποβραχιόνιο, μη ασφαλιζόμενο, ρυθμιζόμενο ως προς το ύψος, αφαιρούμενο, περιστρεφόμενο



Αφαίρεση

1. Σηκώστε το υποβραχιόνιο και τραβήξτε το προς τα πάνω για να το αφαιρέσετε από την υποδοχή του.

Τοποθέτηση

1. Ωθήστε το υποβραχιόνιο μέσα στην υποδοχή του.

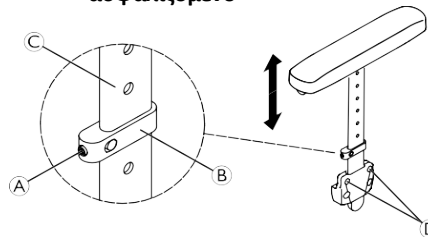
Προσαρμογή του ύψους

1. Τραβήξτε το υποβραχιόνιο έξω από την υποδοχή του.
2. Χαλαρώστε τη βίδα στον κύλινδρο του υποβραχιονίου και βιδώστε την ξανά στο επιθυμητό ύψος.
3. Ωθήστε το υποβραχιόνιο μέσα στην υποδοχή του.
4. Πραγματοποιήστε τη ρύθμιση και στις δύο πλευρές.

Περιστροφή

1. Σηκώστε ελαφρά το υποβραχιόνιο και περιστρέψτε το προς τα έξω.

3.6.2 Πλαϊνό στήριγμα, ρύθμιση ύψους χωρίς διαβαθμίσεις, μη ασφαλιζόμενο



Αφαίρεση

1. Αφαιρέστε το πλαϊνό στήριγμα από την υποδοχή του τραβώντας το από το μαξιλάρι βραχίονα.
2. Για να ρυθμίσετε το πόσο εύκολα ή δύσκολα μπορεί να τραβηχτεί το πλαϊνό στήριγμα από την υποδοχή του, αλλάξτε τον βαθμό σφιξίματος των βιδών (D).

Τοποθέτηση

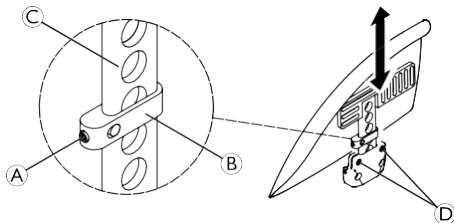
1. Ωθήστε το πλαϊνό στήριγμα μέσα στην υποδοχή του.

Προσαρμογή του ύψους

1. Χαλαρώστε ελαφρώς την ακέφαλη βίδα (A) στο εξάρτημα συγκράτησης (B).
2. Μετακινήστε το εξάρτημα συγκράτησης προς τα πάνω ή προς τα κάτω στο προφίλ (C) έως το επιθυμητό ύψος.
3. Σφίξτε ξανά την ακέφαλη βίδα.
4. Πραγματοποιήστε τη ρύθμιση και στις δύο πλευρές.

3.6.3 Λασπωτήρας

Για να μην πετάγονται ρύποι από τους τροχούς προς τα πάνω, μπορεί να τοποθετηθεί ένας αποσπώμενος λασπωτήρας. Η θέση του λασπωτήρα μπορεί να ρυθμιστεί. Η ρύθμιση πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξειδικευμένο τεχνικό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού

Οι λασπωτήρες δεν είναι ασφαλισμένοι και μπορούν εύκολα να βγουν από τη θέση τους αν τραβηχτούν προς τα πάνω.

- Μη σηκώνετε και μη μεταφέρετε το αναπηρικό αμαξίδιο χρησιμοποιώντας τους λασπωτήρες.
- Μη χρησιμοποιείτε τους λασπωτήρες για τη μεταφορά όταν μεταφέρετε το αναπηρικό αμαξίδιο προς τα επάνω ή κάτω σε σκάλες.

Αφαίρεση

1. Τραβήξτε τον λασπωτήρα έξω από την υποδοχή του.
2. Για να ρυθμίσετε το πόσο εύκολα ή δύσκολα μπορεί να τραβηχτεί ο λασπωτήρας από την υποδοχή του, αλλάξτε τον βαθμό σφιξίματος των βιδών (D).

Τοποθέτηση

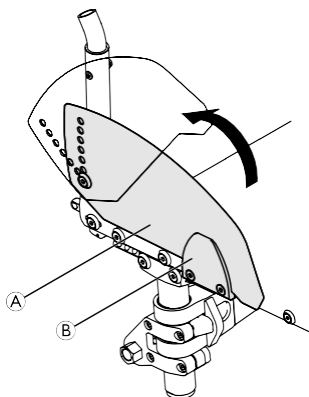
1. Ωθήστε τον λασπωτήρα μέσα στην υποδοχή του.

Προσαρμογή του ύψους

1. Χαλαρώστε ελαφρώς την ακέφαλη βίδα (A) στο εξάρτημα συγκράτησης (B).
2. Μετακινήστε το εξάρτημα συγκράτησης προς τα πάνω ή προς τα κάτω στο προφίλ (C) έως το επιθυμητό ύψος.
3. Σφίξτε ξανά την ακέφαλη βίδα.
4. Πραγματοποιήστε τη ρύθμιση και στις δύο πλευρές.

3.6.4 Προστατευτικό ρουχισμού

Μπορεί να τοποθετηθεί προστατευτικό ρουχισμού για να προστατεύει τα ρούχα σας.

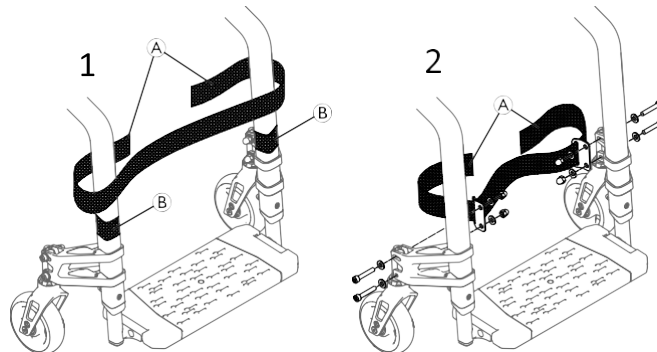


Αναδίπλωση προς τα μέσα

1. Σηκώστε το προστατευτικό ρουχισμού (A) στο μπροστινό μέρος έξω από την υποδοχή (B) και περιστρέψτε το προς τα μέσα.


3.7 Ξιμάντας στήριξης ποδιών

Τοποθετείται στο αναπηρικό αμαξίδιο ξιμάντας στήριξης ποδιών για να διευκολύνει την τοποθέτηση των ποδιών του χρήστη στη σωστή θέση.



Τοποθέτηση/ρύθμιση του ξιμάντας στήριξης ποδιών

1. Τοποθετήστε και ρυθμίστε τον ξιμάντα στήριξης ποδιών (A) γύρω από τα κουμπώματα τύπου velcro (B) και στα δύο μέρη του πλαισίου (1).

 Ο ξιμάντας στήριξης ποδιών μπορεί επίσης να τοποθετηθεί από εξειδικευμένο τεχνικό στα στηρίγματα των τροχίσκων (2).

3.8 Μαξιλάρι καθίσματος

Για να εξασφαλίζεται ομοιόμορφη κατανομή της πίεσης στο κάθισμα, χρειάζεται ένα κατάλληλο μαξιλάρι.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος αστάθειας

Η προσθήκη μαξιλαριού στο κάθισμα θα αυξήσει το ύψος σας από το έδαφος και μπορεί να επηρεάσει την ευστάθειά σας προς όλες τις κατευθύνσεις. Αν αλλάξετε μαξιλάρι, μπορεί επίσης να αλλάξει και η ευστάθεια του χρήστη.

– Αν το πάχος του μαξιλαριού αλλάξει, πρέπει να γίνει πλήρης ρύθμιση του αναπηρικού αμαξιδίου από έναν εξειδικευμένο τεχνικό.



Χρησιμοποιείτε μαξιλάρι καθίσματος με αντιολισθητικό υπόστρωμα ή ταινίες στερέωσης με γάντζο για να αποφύγετε την ολίσθηση του μαξιλαριού καθίσματος. Στο κάλυμμα του καθίσματος υπάρχει προσαρτημένη μια ταινία στερέωσης με θηλιά.

4 Προαιρετικές επιλογές

4.1 Συσκευή προστασίας από ανατροπή

Μια συσκευή προστασίας από ανατροπή εμποδίζει την ανατροπή του αναπηρικού αμαξιδίου προς τα πίσω.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής

Οι συσκευές προστασίας από ανατροπή που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά ή δεν λειτουργούν μπορούν να οδηγήσουν σε ανατροπή του αμαξιδίου.

- Ελέγχετε πάντα τη συσκευή προστασίας από ανατροπή ως προς τη λειτουργία της πριν χρησιμοποιήσετε το αναπηρικό αμαξίδιο και μεριμνήστε για την τοποθέτηση ή την επαναρρύθμιση της από ειδικευμένο τεχνικό όταν αυτό είναι απαραίτητο.
- Σε ορισμένες διαμορφώσεις, η στατική ευστάθεια του αναπηρικού αμαξιδίου μπορεί να είναι χαμηλότερη από 10°. Ως εκ τούτου, η Invacare συνιστά τη χρήση συσκευής προστασίας από ανατροπή (διατίθεται ως προαιρετικός εξοπλισμός).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής

Σε ανώμαλο ή μαλακό έδαφος, η συσκευή προστασίας από ανατροπή μπορεί να βυθιστεί σε λακκούβες ή απευθείας στο έδαφος, με αποτέλεσμα η λειτουργία ασφαλείας του να είναι περιορισμένη ή να μην υφίσταται τελείως.

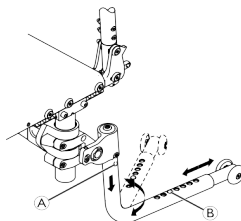
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή προστασίας από ανατροπή μόνο όταν κινείστε σε ομαλό και σταθερό έδαφος.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος βλάβης

- Ποτέ μην πατάτε στη συσκευή προστασίας από ανατροπή και μην τη χρησιμοποιείτε ως βοήθημα κλίσης.



Ενεργοποίηση της συσκευής προστασίας από ανατροπή

1. Πατήστε τη συσκευή προστασίας από ανατροπή εντελώς προς τα κάτω (ελατηριωτός μηχανισμός) και στρέψτε την κατά 180° μέχρι να δεσμευτεί στην πίσω θέση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής

Εάν το αναπηρικό αμαξίδιο είναι εξοπλισμένο με ανασυρόμενη συσκευή προστασίας από ανατροπή, πρέπει να παραμένει πάντα στην ενεργή θέση για την ασφάλεια του χρήστη.

- Μπορεί να απενεργοποιηθεί προσωρινά για να υπερβείτε ένα εμπόδιο το οποίο δεν μπορείτε να περάσετε όταν βρίσκεται στην ενεργή θέση.
- Ποτέ μην αφήνετε τον χρήστη μόνο του στο αναπηρικό αμαξίδιο με απενεργοποιημένη τη συσκευή προστασίας από ανατροπή.

Απενεργοποίηση της συσκευής προστασίας από ανατροπή

1. Πατήστε τη συσκευή προστασίας από ανατροπή εντελώς προς τα κάτω (ελατηριωτός μηχανισμός) και στρέψτε την κατά 180° μέχρι να δεσμευτεί στην μπροστινή θέση.

Ρύθμιση του μήκους

1. Πιέστε τον πείρο με σχισμή **A** στη συσκευή προστασίας από ανατροπή και ωθήστε το εσωτερικό τμήμα στην επιθυμητή θέση. Αφήστε τον πείρο με σχισμή να συμπλεχθεί στην πλησιέστερη οπή.

Αφαίρεση της συσκευής προστασίας από ανατροπή

1. Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης **A** και αφαιρέστε τον κύλινδρο της συσκευής προστασίας από ανατροπή τραβώντας τον προς τα κάτω.

4.2 Ζώνη υποστήριξης της στάσης του σώματος

Το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να εξοπλιστεί με ζώνη υποστήριξης της στάσης του σώματος. Η ζώνη αυτή προστατεύει τον χρήστη από το να γλιστρήσει από το αναπηρικό αμαξίδιο ή να πέσει από αυτό. Η ζώνη υποστήριξης της στάσης του σώματος δεν αποτελεί βοήθημα σωστής τοποθέτησης στο αμαξίδιο.

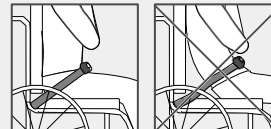


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

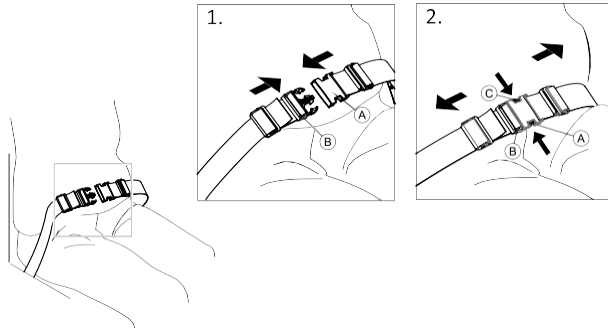
Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού / στραγγαλισμού

Μια χαλαρή ζώνη μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ο χρήστης να γλιστρήσει και να πέσει με κίνδυνο στραγγαλισμού.

- Η ζώνη υποστήριξης της στάσης του σώματος πρέπει να τοποθετηθεί στο αμαξίδιο από εξειδικευμένο τεχνικό και να εφαρμοστεί από επαγγελματία υγείας.
- Πάντα να βεβαιώνετε ότι η ζώνη υποστήριξης της στάσης του σώματος εφαρμόζει σφιχτά γύρω από το κάτω μέρος της λεκάνης.
- Να ελέγχετε εάν η ζώνη υποστήριξης της στάσης του σώματος εφαρμόζει σωστά κάθε φορά που χρησιμοποιείται. Η αλλαγή της γωνίας του καθίσματος ή/και της πλάτης, η αλλαγή του καθίσταριού, ακόμη και των ρούχων σας, επηρεάζει την εφαρμογή της ζώνης.



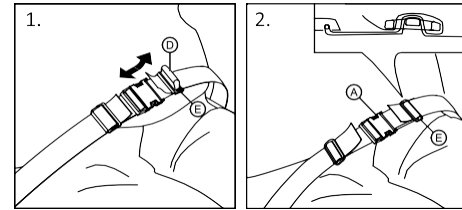
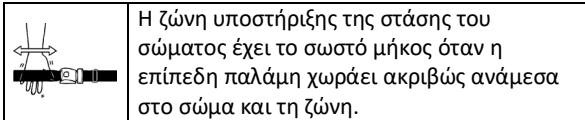
Άνοιγμα και κλείσιμο της ζώνη υποστήριξης της στάσης του σώματος



Βεβαιωθείτε ότι κάθεστε τελείως πίσω στο κάθισμα με τη λεκάνη σας είναι όσο το δυνατόν πιο όρθια και συμμετρική.

1. Για να κλείσετε τη ζώνη, σπρώξτε το γλωσσίδι (A) μέσα στην πόρπη (B).
2. Για να την ανοίξετε, πατήστε το κουμπί PRESS (C) και τραβήξτε το γλωσσίδι (A) από την πόρπη (B).

Προσαρμογή του μήκους



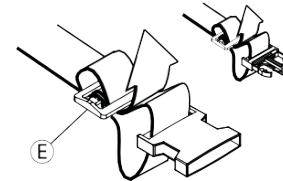
1. Κοντύνετε ή μακρύνετε τη θηλιά (D) σύμφωνα με τις ανάγκες.
2. Περάστε τη θηλιά (D) μέσα από το γλωσσίδι (A) και την πλαστική πόρπη (E) μέχρι η θηλιά να είναι επίπεδη.
3. Βεβαιωθείτε ότι η θηλιά (D) εφαρμόζει απόλυτα στην πλαστική πόρπη (E).
4. Ασφαλίστε την προσαρμογή που κάνατε εφαρμόζοντας το άκρο ιμάντα στην πόρπη (E).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ολίσθησης και στραγγαλισμού / Κίνδυνος πτώσης

- Κάντε τις ίδιες προσαρμογές και στις δύο πλευρές, ώστε το κούμπωμα της πόρπης να παραμείνει σε κεντρική θέση.
- Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο άκρα του ιμάντα είναι περασμένα δύο φορές στην πόρπη (E) για να αποφύγετε τη χαλάρωση της ζώνης.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες δεν πιάνονται στις ακτίνες του πίσω τροχού.



4.3 Προσάρτηση όταν χρησιμοποιείται ζώνη ασφαλείας



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ολίσθησης

- Η ζώνη πρέπει να τοποθετηθεί σφιχτά στο σώμα.
- Εάν το μήκος της ζώνης έχει ρυθμιστεί ώστε να εφαρμόζει σε έναν τύπο ύψους μαξιλαριού καθίσματος, είναι σημαντικό να χρησιμοποιηθεί αυτό το μαξιλάρι. Εάν το μαξιλάρι του καθίσματος αντικατασταθεί, το μήκος της ζώνης πρέπει να ρυθμιστεί αναλόγως.



Ζώνες ασφαλείας που φέρουν σήμανση CE για σκοπούς χρήσης σε αναπηρικά αμαξίδια μπορούν να τοποθετηθούν στο αμαξίδιο με διατήρηση της σήμανσης CE. Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να εφαρμοστεί από επαγγελματία υγείας και να τοποθετηθεί από εξειδικευμένο τεχνικό.



Ο σκοπός της χρήσης ζώνης για τη θέση του σώματος είναι να τοποθετήσει τον χρήστη στη σωστή θέση και να του προσφέρει καλύτερη στάση.

4.4 Τροχοί για μέσα συγκοινωνίας

Εάν το αναπηρικό σας αμαξίδιο είναι πολύ φαρδύ για ορισμένες εφαρμογές, π.χ. τρένα/αεροπλάνα, στενοί διάδρομοι, στενές πόρτες, μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι τροχοί για τα μέσα συγκοινωνίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος σοβαρών ατυχημάτων

- Όταν χρησιμοποιείτε τροχοί για τα μέσα συγκοινωνίας, τα φρένα στάθμευσης δεν έχουν πλέον καμία επίδραση και δεν μπορείτε να ελέγχετε το αναπηρικό σας αμαξίδιο μέσω των χειρολαβών.

Οι τροχοί για τα μέσα συγκοινωνίας προσαρτώνται απευθείας στον κύλινδρο της συσκευής προστασίας από ανατροπή ως προαιρετικός εξοπλισμός.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής προς τα πλάγια

- Βεβαιωθείτε ότι και στις δύο πλευρές του αναπηρικού αμαξιδίου έχουν τοποθετηθεί συσκευές προστασίας από ανατροπή στους τροχούς για τα μέσα συγκοινωνίας.

Αλλαγή σε τροχούς για τα μέσα συγκοινωνίας

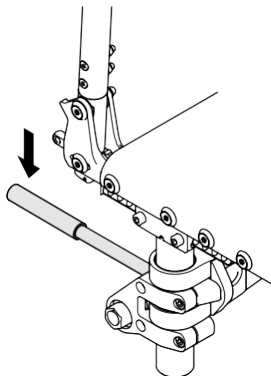
1. Ενεργοποιήστε τις συσκευές προστασίας από ανατροπή των τροχών για τα μέσα συγκοινωνίας και στις δύο πλευρές, → 4.1 *Συσκευή προστασίας από ανατροπή, σελίδα 24.*
2. Με τη βοήθεια ενός βοηθού, αφαιρέστε τον πίσω τροχό, → 7.3 *Αφαίρεση και τοποθέτηση των πίσω τροχών, σελίδα 42* και χαμηλώστε το αναπηρικό αμαξίδιο στον τροχό για τα μέσα συγκοινωνίας.
3. Επαναλάβετε τη διαδικασία στην άλλη πλευρά.

Αλλαγή των τροχών για τα μέσα συγκοινωνίας με τους πίσω τροχούς

1. Με τη βοήθεια ενός βοηθού, εφαρμόστε ξανά τον πίσω τροχό στον αφαιρούμενο άξονα, → 7.3 *Αφαίρεση και τοποθέτηση των πίσω τροχών, σελίδα 42* και κατεβάστε το αναπηρικό αμαξίδιο στον πίσω τροχό.
2. Επαναλάβετε τη διαδικασία στην άλλη πλευρά.

4.5 Βοήθημα κλίσης

Με το βοήθημα κλίσης, ένας βοηθός μπορεί να γείρει το αναπηρικό αμαξίδιο ευκολότερα, για παράδειγμα για να το μετακινήσει σε σκαλοπάτια.



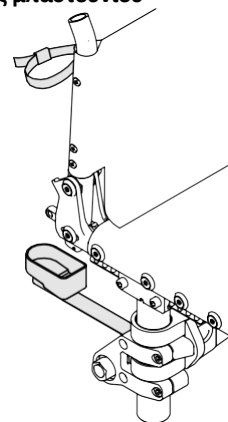
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής

– Βεβαιωθείτε ότι το βοήθημα κλίσης δεν προεξέχει πέρα από την εξωτερική διάμετρο του πίσω τροχού.

1. Κρατήστε το αναπηρικό αμαξίδιο από τις λαβές ώθησης.
2. Πατήστε το βοήθημα κλίσης με το πόδι σας και κρατήστε το αναπηρικό αμαξίδιο στην κεκλιμένη θέση μέχρι να περάσετε το εμπόδιο.

4.6 Βάση στήριξης μαστουνού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής

– Βεβαιωθείτε ότι η βάση στήριξης μαστουνού δεν προεξέχει πέρα από την εξωτερική διάμετρο του πίσω τροχού.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος βλάβης

– Ποτέ μην πατάτε στη συσκευή προστασίας από ανατροπή και μην τη χρησιμοποιείτε ως βοήθημα κλίσης.

1. Τοποθετήστε το μαστούνι στη βάση στήριξης.
2. Στερεώστε το επάνω μέρος του μαστουνού στην πλάτη.

4.7 Τρόμπα

Η τρόμπα είναι εξοπλισμένη με σύνδεση βαλβίδας γενικού τύπου.

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι από τη σύνδεση βαλβίδας.
2. Πιέστε τη σύνδεση βαλβίδας επάνω στην ανοιχτή βαλβίδα του τροχού και φουσκώστε το ελαστικό.

4.8 Παθητικός φωτισμός

Μπορείτε να τοποθετήσετε ανακλαστήρες στους πίσω τροχούς.

4.9 Τσάντα μεταφοράς αναπηρικού αμαξιδίου (προαιρετική)



Το αναδιπλωμένο (κλειστό) αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να μεταφερθεί σε τσάντα μεταφοράς για να διατηρηθεί ασφαλές και καθαρό κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

5 Εγκατάσταση

5.1 Πληροφορίες για την ασφάλεια



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού

- Πριν χρησιμοποιήσετε το αναπηρικό αμαξίδιο, ελέγξτε τη γενική του κατάσταση και τις κύριες λειτουργίες του σύμφωνα με το κεφάλαιο 8.2 *Χρονοδιάγραμμα συντήρησης, σελίδα 46.*

Ο προμηθευτής σας θα σας παραδώσει το αναπηρικό αμαξίδιο έτοιμο για χρήση. Ο προμηθευτής σας θα σας εξηγήσει τις κύριες λειτουργίες και θα διασφαλίσει ότι το αναπηρικό αμαξίδιο ανταποκρίνεται στις ανάγκες και τις απαιτήσεις σας.

Οι ρυθμίσεις της θέσης του άξονα και των στηριγμάτων στα ροδάκια πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο τεχνικό.

Εάν παραλάβετε το αναπηρικό σας αμαξίδιο αναδιπλωμένο, διαβάστε την ενότητα 7.2 *Αναδίπλωση και άνοιγμα του αναπηρικού αμαξιδίου, σελίδα 41.*

6 Χρήση του αναπηρικού αμαξιδίου

6.1 Πληροφορίες για την ασφάλεια



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ατυχημάτων

Η ανομοιόμορφη πίεση των ελαστικών μπορεί να έχει τεράστια επίπτωση στον χειρισμό.

– Ελέγχετε την πίεση των ελαστικών πριν από κάθε διαδρομή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πτώσης από το αναπηρικό αμαξίδιο

Όταν χρησιμοποιούνται μπροστινοί τροχοί που είναι πολύ μικροί, το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να κολλήσει σε κράσπεδα ή σε αυλακώσεις του δαπέδου.

– Βεβαιωθείτε ότι οι μπροστινοί τροχοί είναι κατάλληλοι για την επιφάνεια στην οποία οδηγείτε.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος σύνθλιψης

Ενδέχεται να υπάρχει πολύ μικρό κενό ανάμεσα στον πίσω τροχό και τον λασπωτήρα ή το μαξιλαράκι του υποβραχιόνιου που ενέχει κίνδυνο παγίδευσης των δακτύλων σας.

– Διασφαλίστε ότι κινείτε πάντα το αναπηρικό σας αμαξίδιο χρησιμοποιώντας μόνο τις στεφάνες κύλισης χειρός.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος σύνθλιψης

Ενδέχεται να υπάρχει πολύ μικρό κενό μεταξύ του πίσω τροχού και του φρένου στάθμευσης που ενέχει κίνδυνο παγίδευσης των δακτύλων σας.

– Διασφαλίστε ότι κινείτε πάντα το αναπηρικό σας αμαξίδιο χρησιμοποιώντας μόνο τις στεφάνες κύλισης χειρός.

6.2 Φρενάρισμα κατά τη χρήση

Όταν κινείστε, μπορείτε να φρενάρετε ασκώντας δύναμη στη στεφάνη κύλισης χειρός με τα χέρια σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής

Εάν ενεργοποιήσετε τα φρένα στάθμευσης ενώ κινείστε, η κατεύθυνση της κίνησης μπορεί να γίνει ανεξέλεγκτη και το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να σταματήσει απότομα, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε σύγκρουση ή σε πτώση σας από το αμαξίδιο.

– Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τα φρένα στάθμευσης ενώ κινείστε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ατυχήματος

– Να χρησιμοποιείτε πάντα τα φρένα στάθμευσης για να ασφαλίσετε το αναπηρικό αμαξίδιο κατά τη διάρκεια σύντομων ή μεγάλων στάσεων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!****Κίνδυνος εγκαυμάτων στα χέρια σας**

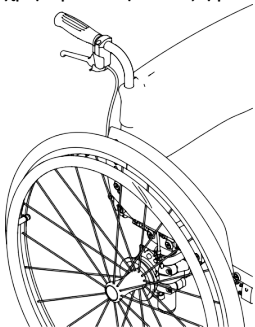
Εάν φρενάρετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, παράγεται μεγάλη θερμότητα από την τριβή στις στεφάνες κύλισης χειρός.

– Να φοράτε κατάλληλα γάντια.

1. Κρατήστε τις στεφάνες κύλισης χειρός και πιέστε ομοιόμορφα και με τα δύο χέρια μέχρι το αναπηρικό αμαξίδιο να σταματήσει.

Φρενάρισμα με συνοδό

Με ένα φρένο που χρησιμοποιείται από συνοδό (φρένο με τύμπανο), ένας συνοδός μπορεί να φρενάρει το αναπηρικό αμαξίδιο ενώ κινείται. Το φρένο συνοδού μπορεί να επίσης να χρησιμοποιηθεί ως φρένο στάθμευσης.



1. Για να φρενάρετε, τραβήξτε τον μοχλό φρένου στη λαβή ώθησης.
2. Για να σταθμεύσετε, τραβήξτε δυνατά τον μοχλό φρένου και μετακινήστε τον μοχλό ασφαλείας προς τα πάνω.
3. Για να λύσετε το φρένο, τραβήξτε τον μοχλό φρένου μέχρι ο μοχλός ασφαλείας να αποσυμπλεχθεί.

6.3 Επιβίβαση και αποβίβαση από το αναπηρικό αμαξίδιο**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!****Κίνδυνος ανατροπής**

Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς υπάρχει υψηλός κίνδυνος ανατροπής.

- Να κάθεστε και να σηκώνεστε χωρίς βοήθεια μόνο εάν είστε σωματικά ικανός/-ή για κάτι τέτοιο.
- Κατά τη μετάβασή σας, να τοποθετείτε το σώμα σας όσο το δυνατόν πιο μέσα στο κάθισμα. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η πρόκληση ζημιάς στην ταπετσαρία και η πιθανότητα το αναπηρικό αμαξίδιο να αναποδογυρίσει προς τα εμπρός.
- Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο τροχίσκοι είναι στραμμένοι ευθεία προς τα εμπρός.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!****Κίνδυνος ανατροπής**

Το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να ανατραπεί προς τα εμπρός αν σταθείτε στο πατάκι.

- Ποτέ μη στέκεστε στο πατάκι ενώ κάθεστε ή σηκώνεστε.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Εάν τα φρένα απελευθερωθούν ή υποστούν ζημιά, το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να κυλήσει μακριά ανεξέλεγκτα.

- Μη στηρίζετε στα φρένα ενώ κάθεστε ή σηκώνεστε.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Οι λασπωτήρες και τα υποβραχιόνια μπορεί να υποστούν ζημιά.

- Ποτέ μην κάθεστε στους λασπωτήρες ή στα υποβραχιόνια ενώ κάθεστε ή σηκώνεστε.



1. Πρωθήστε το αναπηρικό αμαξίδιο όσο το δυνατόν πιο κοντά στο κάθισμα στο οποίο θέλετε να μετακινηθείτε.
2. Εφαρμόστε τα φρένα στάθμευσης.
3. Αφαιρέστε τα υποβραχιόνια ή σηκώστε τα για να μην σας εμποδίζουν.
4. Ακουμπήστε τα πόδια σας στο έδαφος.
5. Κρατηθείτε από το αναπηρικό αμαξίδιο και, εάν είναι απαραίτητο, κρατηθείτε επίσης από ένα σταθερό αντικείμενο κοντά σας.
6. Μετακινηθείτε αργά στην καρέκλα.

6.4 Οδήγηση και διεύθυνση του αναπηρικού αμαξιδίου

Για να οδηγήσετε και να κατευθύνετε το αναπηρικό αμαξίδιο χρησιμοποιήστε τις στεφάνες κλίσης χειρός. Πριν οδηγήσετε χωρίς βοηθό, πρέπει να βρείτε το σημείο κλίσης του αναπηρικού σας αμαξιδίου.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!****Κίνδυνος ανατροπής**

Το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να ανατραπεί προς τα πίσω.

- Κατά τον εντοπισμό του σημείου κλίσης, ένας βοηθός πρέπει να στέκεται ακριβώς πίσω από το αναπηρικό αμαξίδιο για να το πιάσει σε περίπτωση ανατροπής του.
- Για την αποτροπή ανατροπής, τοποθετήστε μια συσκευή προστασίας από ανατροπή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!****Κίνδυνος ανατροπής**

Το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να ανατραπεί προς τα εμπρός.

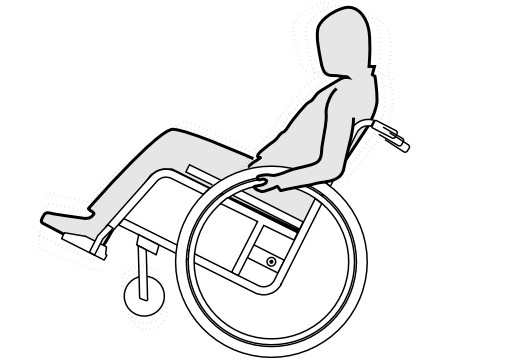
- Κατά την προσαρμογή του αναπηρικού αμαξιδίου σας, δοκιμάστε τη συμπεριφορά του όσον αφορά την κλίση προς τα εμπρός και προσαρμόστε ανάλογα τον τρόπο οδήγησής σας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Ένα βαρύ φορτίο που κρέμεται στην πλάτη του αναπηρικού αμαξιδίου μπορεί να επηρεάσει το κέντρο βάρους του αναπηρικού αμαξιδίου.

- Προσαρμόστε ανάλογα τον τρόπο με τον οποίο οδηγείτε.

Εύρεση του σημείου κλίσης



1. Απελευθερώστε το φρένο.
2. Κυλήστε προς τα πίσω για μικρή απόσταση, πιάστε σταθερά και τις δύο στεφάνες κύλισης χειρός και σπρώξτε προς τα εμπρός με μια ελαφριά ώθηση.
3. Η μετατόπιση του βάρους και η οδήγηση προς αντίθετες κατευθύνσεις με τις στεφάνες κύλισης χειρός θα σας επιτρέψει να εντοπίσετε το σημείο κλίσης.

6.5 Διέλευση από σκαλοπάτια και κράσπεδα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής

Όταν διέρχετε από σκαλοπάτια, μπορεί να χάσετε την ισορροπία σας με αποτέλεσμα το αναπηρικό αμαξίδιο να ανατραπεί.

- Πάντα να πλησιάζετε σκαλοπάτια και κράσπεδα αργά και προσεκτικά.
- Μην ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε σκαλοπάτια ύψους άνω των 25 cm.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μια ενεργοποιημένη συσκευή προστασίας από ανατροπή εμποδίζει την ανατροπή του αναπηρικού αμαξιδίου προς τα πίσω.

- Απενεργοποιήστε την συσκευή προστασίας από ανατροπή πριν ανεβείτε ή κατεβείτε σκαλοπάτια ή κράσπεδα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού του βοηθού και ζημιάς στο αναπηρικό αμαξίδιο

Η κλίση του αμαξιδίου όταν ο χρήστης είναι βαρύς μπορεί να τραυματίσει την πλάτη του βοηθού και να προκαλέσει ζημιά στο αμαξίδιο.

- Πριν εκτελέσετε ελιγμό κλίσης, βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να ελέγξετε με ασφάλεια το αναπηρικό αμαξίδιο όταν ο χρήστης που κάθεται σε αυτό είναι βαρύς.

Κατάβαση από σκαλοπάτι όταν υπάρχει βοηθός



1. Μετακινήστε το αναπηρικό αμαξίδιο ακριβώς μέχρι το κράσπεδο και πιάστε τις στεφάνες κύλισης χειρός.
2. Ο βοηθός θα πρέπει να κρατήσει και τις δύο λαβές ώθησης, να τοποθετήσει το ένα πόδι στο βοήθημα κλίσης (εάν είναι εγκατεστημένο) και να γείρει το αναπηρικό αμαξίδιο προς τα πίσω, έτσι ώστε οι μπροστινοί τροχοί να ανασηκωθούν από το έδαφος.
3. Στη συνέχεια, ο βοηθός θα πρέπει να κρατήσει το αναπηρικό αμαξίδιο σε αυτή τη θέση, να το σπρώξει προσεκτικά για να κατέβει το σκαλοπάτι και στη συνέχεια να το γείρει προς τα εμπρός μέχρι οι μπροστινοί τροχοί να επιστρέψουν στο έδαφος.

Ανάβαση σε σκαλοπάτι όταν υπάρχει βοηθός

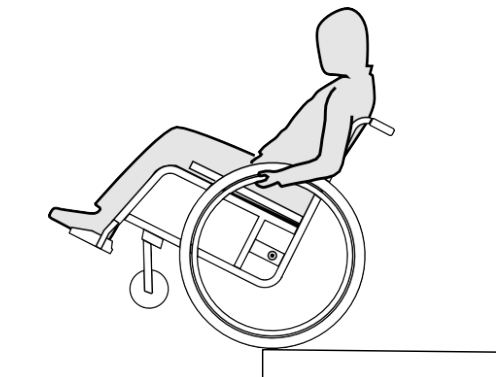
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!****Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών**

Η συχνή ανάβαση σε σκαλοπάτια και κράσπεδα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα η πλάτη του αναπηρικού αμαξιδίου να σπάσει λόγω κόπωσης υλικού νωρίτερα από το αναμενόμενο. Ο χρήστης μπορεί να πέσει από το αναπηρικό αμαξίδιο.

– Χρησιμοποιείτε πάντα βοήθημα κλίσης όταν ανεβαίνετε σκαλοπάτια ή κράσπεδα.

1. Μετακινήστε το αναπηρικό αμαξίδιο προς τα πίσω, μέχρι οι πίσω τροχοί να ακουμπήσουν στο κράσπεδο.
2. Ο βοηθός θα πρέπει να γείρει το αναπηρικό αμαξίδιο χρησιμοποιώντας και τις δύο λαβές ώθησης, έτσι ώστε οι μπροστινοί τροχοί να ανασηκωθούν από το έδαφος, και στη συνέχεια να τραβήξει τους πίσω τροχούς πάνω από το κράσπεδο μέχρι να μπορέσουν να ακουμπήσουν ξανά στο έδαφος.

Κατάβαση από σκαλοπάτι χωρίς βοηθό



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής

Όταν κατεβαίνετε ένα σκαλοπάτι χωρίς βοηθό, μπορεί να ανατραπείτε εάν δεν μπορείτε να ελέγξετε το αναπηρικό σας αμαξίδιο.

- Μάθετε πρώτα πώς να κατεβαίνετε σκαλοπάτια χωρίς βοηθό.
- Μάθετε πώς να βρείτε το σημείο κλίσης για να ισορροπήσετε στους πίσω τροχούς, *6.4 Οδήγηση και διεύθυνση του αναπηρικού αμαξιδίου, σελίδα 33.*

1. Μετακινήστε το αναπηρικό αμαξίδιο ακριβώς μέχρι το κράσπεδο, ανασηκώστε τους μπροστινούς τροχούς και διατηρήστε το αναπηρικό αμαξίδιο σε ισορροπία.
2. Τώρα, κυλήστε αργά και τους δύο πίσω τροχούς πάνω από το κράσπεδο. Ενώ το κάνετε αυτό, να κρατάτε τις στεφάνες κύλισης χειρός γερά και με τα δύο χέρια μέχρι οι μπροστινοί τροχοί να επιστρέψουν στο έδαφος.

6.6 Ανάβαση και κατάβαση σκάλας

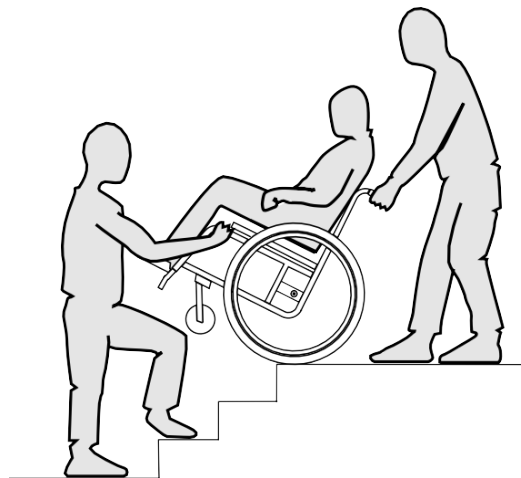


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής

Όταν διέρχεστε από σκάλες, μπορεί να χάσετε την ισορροπία σας με αποτέλεσμα το αναπηρικό αμαξίδιο να ανατραπεί.

- Να χρησιμοποιείτε πάντα δύο βοηθούς όταν ανεβοκατεβαίνετε σκάλες με περισσότερα από ένα σκαλοπάτια.



1. Μπορείτε να ανεβείτε και να κατεβείτε σκάλες προχωρώντας στα σκαλοπάτια ένα-ένα, όπως περιγράφεται παραπάνω. Ο πρώτος βοηθός θα πρέπει να στέκεται πίσω από το αναπηρικό αμαξίδιο κρατώντας τις λαβές ώθησης. Ο δεύτερος βοηθός θα πρέπει να κρατάει ένα συμπλαγές μέρος του μπροστινού πλαισίου για να σταθεροποιεί το αναπηρικό αμαξίδιο από μπροστά.

6.7 Διέλευση από ράμπες και επικλινείς δρόμους



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος εάν χαθεί ο έλεγχος του αναπηρικού αμαξιδίου Όταν ανεβοκατεβαίνετε επικλινείς δρόμους ή πλαγιές, το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να γείρει προς τα πίσω, προς τα εμπρός ή πλαγίως.

- Να έχετε πάντα έναν βοηθό πίσω από το αναπηρικό αμαξίδιο όταν πλησιάζετε μεγάλες πλαγιές.
- Αποφεύγετε τις πλευρικές κατωφέρειες.
- Αποφεύγετε δρόμους με κλίση άνω των 7°.
- Αποφεύγετε τις σπασμωδικές κινήσεις όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε πλαγιά.



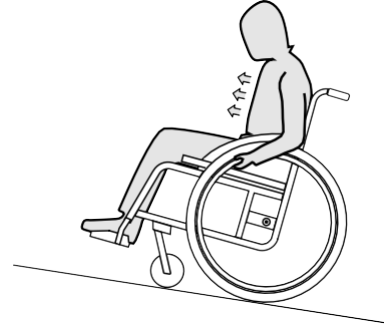
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το αναπηρικό σας αμαξίδιο μπορεί να απομακρυνθεί με ταχύτητα ακόμα και σε ελαφρώς επικλινές έδαφος, αν δεν το ελέγχετε χρησιμοποιώντας τις στεφάνες κύλισης χειρός.

- Χρησιμοποιήστε τα φρένα στάθμευσης εάν το αναπηρικό αμαξίδιο είναι ακινητοποιημένο σε επικλινές έδαφος.

Ανάβαση πλαγιών

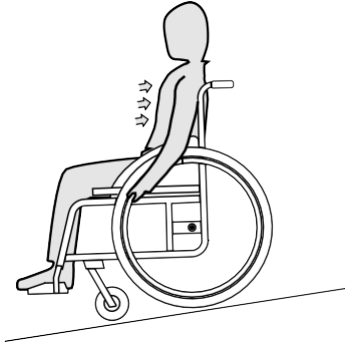
Για να ανηφορίσετε μια πλαγιά, πρέπει να δημιουργήσετε κάποια ορμή, να διατηρήσετε την ορμή και ταυτόχρονα να ελέγχετε την κατεύθυνσή σας.



1. Γείρετε το πάνω μέρος του σώματός σας προς τα εμπρός και προωθήστε το αναπηρικό αμαξίδιο με γρήγορες, δυναμικές κινήσεις και στις δύο στεφάνες κύλισης χειρός.

Κατάβαση πλαγιών

Όταν κατηφορίζετε πλαγιές, είναι σημαντικό να ελέγχετε την κατεύθυνσή σας και κυρίως την ταχύτητά σας.



1. Γείρετε προς τα πίσω και αφήστε με προσοχή τις στεφάνες κύλισης χειρός να κυλήσουν μέσα από τα δάκτυλά σας. Θα πρέπει να μπορείτε να σταματήσετε το αναπηρικό αμαξίδιο ανά πάσα στιγμή πιάνοντας τις στεφάνες κύλισης χειρός.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος εγκαυμάτων στα χέρια σας.

Εάν φρενάρετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, παράγεται μεγάλη θερμότητα από την τριβή στις στεφάνες κύλισης χειρός. (Ειδικά στις Quaddro και Supergrripp)

– Να φοράτε κατάλληλα γάντια.

6.8 Σταθερότητα και ισορροπία όταν κάθεστε

Ορισμένες καθημερινές δραστηριότητες και ενέργειες απαιτούν να σκύψετε προς τα εμπρός, στο πλάι ή προς τα πίσω από το αναπηρικό αμαξίδιο. Αυτό έχει μεγάλη επίπτωση στην ευστάθεια του αναπηρικού αμαξιδίου. Για να διατηρείτε διαρκώς την ισορροπία σας, προχωρήστε ως εξής:

Σκύψιμο προς τα εμπρός

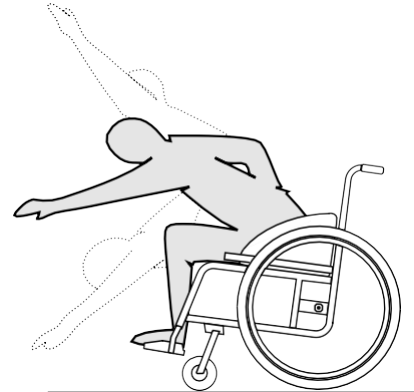


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πτώσης

Αν σκύψετε μπροστά ενώ κάθεστε στο αναπηρικό αμαξίδιο, μπορεί να πέσετε από αυτό.

- Ποτέ μη σκύβετε πολύ μπροστά και μη μετατοπίζετε το σώμα σας προς τα εμπρός στο κάθισμά σας για να φτάσετε ένα αντικείμενο.
- Μη σκύβετε προς τα εμπρός ανάμεσα στα γόνατά σας για να πιάσετε κάτι από το δάπεδο.



1. Στρέψτε τους μπροστινούς τροχούς προς τα εμπρός. (Για να το κάνετε αυτό, μετακινήστε το αναπηρικό σας αμαξίδιο ελαφρώς προς τα εμπρός και μετά ξανά προς τα πίσω.)
2. Εφαρμόστε και τα δύο φρένα στάθμευσης.
3. Όταν σκύβετε προς τα εμπρός, το πάνω μέρος του σώματός σας πρέπει να παραμένει επάνω από τους μπροστινούς τροχούς.

Τέντωμα προς τα πίσω

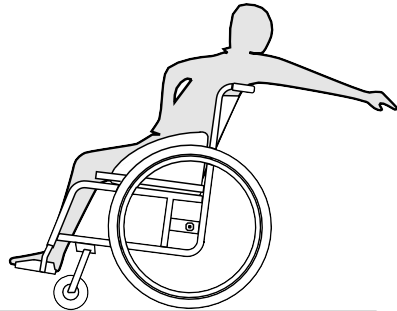


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πτώσης

Εάν γείρετε το σώμα σας υπερβολικά προς τα πίσω, το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να ανατραπεί.

- Μη γέρνετε πίσω από την πλάτη.
- Χρησιμοποιήστε μια συσκευή προστασίας από ανατροπή.



1. Στρέψτε τους μπροστινούς τροχούς προς τα εμπρός. (Για να το κάνετε αυτό, μετακινήστε το αναπηρικό σας αμαξίδιο ελαφρώς προς τα εμπρός και μετά ξανά προς τα πίσω.)
2. Μην εφαρμόσετε τα φρένα στάθμευσης.
3. Όταν τεντώνετε προς τα πίσω, μην τεντωθείτε τόσο μακριά ώστε να χρειαστεί να μετακινηθείτε επάνω στο κάθισμά σας.

6.9 Μεταφορά του βοηθήματος κινητικότητας χωρίς τον χρήστη του



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού εάν το αναπηρικό αμαξίδιο δεν είναι σωστά ασφαλισμένο

Σε περίπτωση ατυχήματος, ελιγμού φρεναρίσματος κ.λπ., μπορεί να υποστείτε σοβαρούς τραυματισμούς από εκτοξευόμενα μέρη του αναπηρικού αμαξιδίου.

- Ασφαλίστε καλά όλα τα εξαρτήματα του αναπηρικού αμαξιδίου στο μέσο μεταφοράς για να μη χαλαρώσουν κατά τη διάρκεια του ταξιδιού.



Μπορείτε να αφαιρέσετε τους πίσω τροχούς κατά τη μεταφορά του αναπηρικού αμαξιδίου.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η υπερβολική φθορά και τριβή θα μπορούσαν να επηρεάσουν την αντοχή των εξαρτημάτων που υποστηρίζουν το βάρος.

- Μην τραβάτε το αναπηρικό σας αμαξίδιο πάνω σε τραχιές επιφάνειες χωρίς τους τροχούς (π.χ. τραβώντας τον σκελετό πάνω από στην άσφαλτο).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού

- Εάν δεν μπορείτε να στερεώσετε με ασφάλεια αυτό το βοήθημα κινητικότητας σε όχημα μεταφοράς, η Invecare συνιστά να μην το μεταφέρετε.

Το βοήθημα κινητικότητας μπορεί να μεταφερθεί χωρίς περιορισμούς, είτε οδικώς, είτε σιδηροδρομικώς είτε αεροπορικώς. Ωστόσο, η κάθε μεταφορική εταιρεία έχει κατευθυντήριες γραμμές που ενδεχομένως να περιορίζουν ή να απαγορεύουν ορισμένες

διαδικασίες μεταφοράς. Ρωτήστε τη μεταφορική εταιρεία σε κάθε επιμέρους περίπτωση.

- Η Invascare συνιστά θερμά τη στερέωση του βοηθήματος κινητικότητας στο δάπεδο του οχήματος μεταφοράς.

7 Μεταφορά

7.1 Πληροφορίες για την ασφάλεια



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού εάν το αναπηρικό αμαξίδιο δεν είναι στερεωμένο κατά τη μεταφορά

Το αναπηρικό σας αμαξίδιο δεν είναι σχεδιασμένο για μεταφορά επιβατών σε οχήματα. Μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά εάν συμβεί ατύχημα.

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, να κάθεστε σε σωστά στερεωμένο κάθισμα, όχι στο αναπηρικό αμαξίδιο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού εάν το αναπηρικό αμαξίδιο δεν είναι σωστά ασφαλισμένο

Σε περίπτωση ατυχήματος, ελιγμού φρεναρίσματος κ.λπ., μπορεί να υποστείτε σοβαρούς τραυματισμούς από εκτοξευόμενα μέρη του αναπηρικού αμαξιδίου.

- Πάντα να αφαιρείτε τους πίσω τροχούς κατά τη μεταφορά του αναπηρικού αμαξιδίου.
- Ασφαλίστε καλά όλα τα εξαρτήματα του αναπηρικού αμαξιδίου στο μέσο μεταφοράς για να μη χαλαρώσουν κατά τη διάρκεια του ταξιδιού.
- Κατά τη μεταφορά του μη κατελημμένου αναπηρικού αμαξιδίου σε αυτοκίνητο ή αεροπλάνο, βεβαιωθείτε ότι είναι διπλωμένο και ασφαλισμένο.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η υπερβολική φθορά και τριβή θα μπορούσαν να επηρεάσουν την αντοχή των εξαρτημάτων που υποστηρίζουν το βάρος.

- Μην τραβάτε το αναπηρικό σας αμαξίδιο πάνω σε τραχιές επιφάνειες χωρίς τους τροχούς (π.χ. τραβώντας τον σκελετό πάνω από στην άσφαλτο).

7.2 Αναδίπλωση και άνοιγμα του αναπηρικού αμαξιδίου



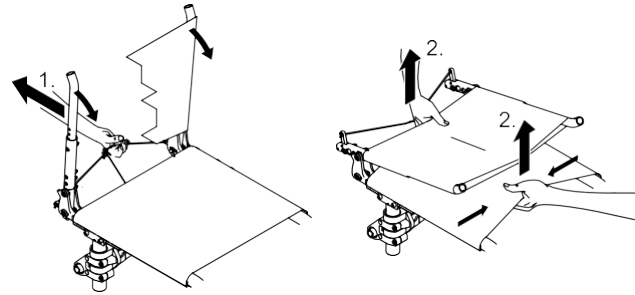
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος μαγκώματος των δακτύλων

Τα δάκτυλά σας μπορεί να πιαστούν ανάμεσα στα μέρη του μηχανισμού αναδίπλωσης ή ανάμεσα στον ψαλιδωτό μοχλό και τον αναστολέα.

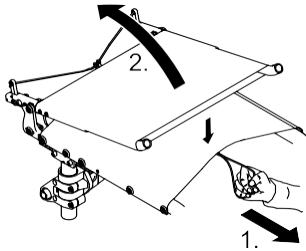
- Ποτέ μην πιάνετε τον μηχανισμό αναδίπλωσης με τα χέρια σας όταν κλείνετε ή ανοίγετε το αναπηρικό αμαξίδιο.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τα κορδόνια έλξης για να κλείσετε ή να ανοίξετε το αναπηρικό αμαξίδιο.

Αναδίπλωση του αναπηρικού αμαξιδίου

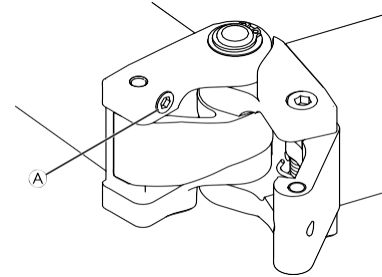


1. Αφαιρέστε το μαξιλάρι του καθίσματος, εάν υπάρχει.
2. Εάν έχει τοποθετηθεί, απελευθερώστε τη ράβδο σταθεροποίησης της πλάτης του καθίσματος πιέζοντας τον πείρο με σχισμή και στρέφοντας τη ράβδο προς τα κάτω, → 3.5.1 Ράβδος σταθεροποίησης για την πλάτη του καθίσματος, σελίδα 18.
3. Τραβήξτε το κορδόνι στο πίσω μέρος της πλάτης του αναπηρικού αμαξιδίου (1). Οι ψαλιδωτοί μοχλοί στον μηχανισμό αναδίπλωσης κάτω από το κάθισμα αναδιπλώνονται προς τα πίσω και η πλάτη αναδιπλώνεται προς τα εμπρός.
4. Χρησιμοποιώντας και τα δύο χέρια, τραβήξτε το κάλυμμα του καθίσματος και το κάλυμμα της πλάτης προς τα πάνω (2). Το αναπηρικό αμαξίδιο αναδιπλώνεται πλήρως προς τα πάνω.

Άνοιγμα του αναπηρικού αμαξιδίου



1. Τραβήξτε το κορδόνι στο μπροστινό μέρος κάτω από το κάλυμμα του καθίσματος μέχρι η κασάνια να συμπλεχθεί πλήρως.
2. Τραβήξτε την πλάτη προς τα πάνω στις λαβές ώθησης μέχρι οι προεξοχές της κασάνιας να συμπλεχθούν στα πλευρικά στηρίγματα.
3. Εάν υπάρχει, επανατοποθετήστε τη ράβδο σταθεροποίησης της πλάτης του καθίσματος, βλ. 3.5.1 Ράβδος σταθεροποίησης για την πλάτη του καθίσματος, σελίδα 18.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η βίδα (A) στον μηχανισμό αναδίπλωσης προορίζεται για τον περιορισμό του τζόγου. Η βίδα είναι ασφαλισμένη και δεν μπορεί να χαλαρώσει.
– Μη ρυθμίζετε τη βίδα στον μηχανισμό αναδίπλωσης, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να δυσκολέψει την αναδίπλωση και το άνοιγμα του αναπηρικού αμαξιδίου.

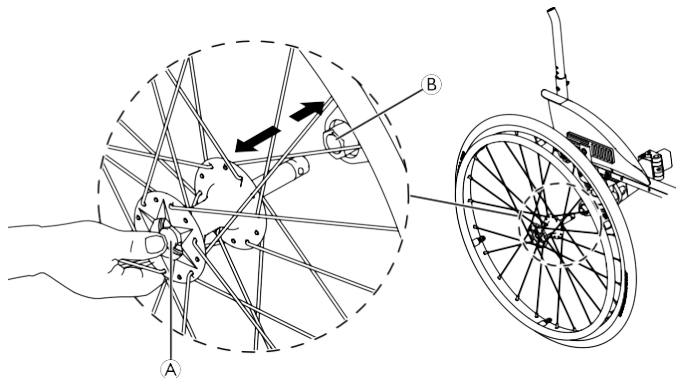
7.3 Αφαίρεση και τοποθέτηση των πίσω τροχών



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ανατροπής

Εάν ο αφαιρούμενος άξονας ενός πίσω τροχού δεν έχει συμπλεχθεί πλήρως, ο τροχός μπορεί να χαλαρώσει κατά τη χρήση. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή.
– Να βεβαιώνετε πάντα ότι οι αφαιρούμενοι άξονες έχουν συμπλεχθεί πλήρως κάθε φορά που τοποθετείτε έναν τροχό.



Αφαίρεση των πίσω τροχών

1. Αποσυμπλέξτε τις ασφάλειες των τροχών.
2. Με το ένα χέρι, κρατήστε το αναπηρικό αμαξιδίδο σε όρθια θέση.
3. Με το άλλο χέρι κρατήστε τον τροχό μέσα από την εξωτερική στεφάνη ακτίνων γύρω από την πλήμνη του τροχού.
4. Χρησιμοποιώντας τον αντίχειρά σας, πιέστε το κουμπί του αφαιρούμενου άξονα (A). Συνεχίστε να το πιέζετε και αφαιρέστε τον τροχό τραβώντας τον από το περίβλημα προσαρμογέα (B).


Τοποθέτηση των πίσω τροχών

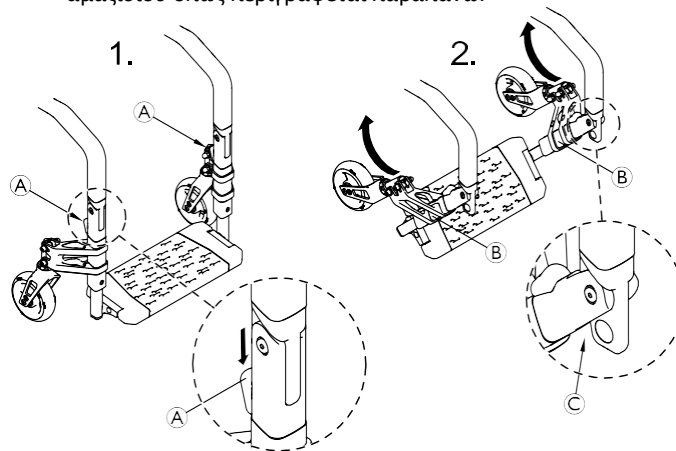
1. Αποσυμπλέξτε τις ασφάλειες των τροχών.
2. Με το ένα χέρι, κρατήστε το αναπηρικό αμαξιδίδο σε όρθια θέση.
3. Με το άλλο χέρι κρατήστε τον τροχό μέσα από την εξωτερική στεφάνη ακτίνων γύρω από την πλήμνη του τροχού.
4. Χρησιμοποιώντας τον αντίχειρά σας, πιέστε το κουμπί του αφαιρούμενου άξονα (A) και κρατήστε το πατημένο.

5. Σπρώξτε τον άξονα μέσα στο περίβλημα προσαρμογέα (B) μέχρι να σταματήσει.
6. Αφήστε το κουμπί του αφαιρούμενου άξονα και βεβαιωθείτε ότι ο τροχός έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια.

7.4 Αναδίπλωση/άνοιγμα του μπροστινού πλαισίου (επιλογή SK: αναδίπλωση μπροστινού πλαισίου)

Αναδίπλωση του πλαισίου

 Το πλαίσιο μπορεί να αναδιπλωθεί πριν, κατά τη διάρκεια ή μετά την αναδίπλωση του αναπηρικού αμαξιτίδου όπως περιγράφεται παραπάνω.

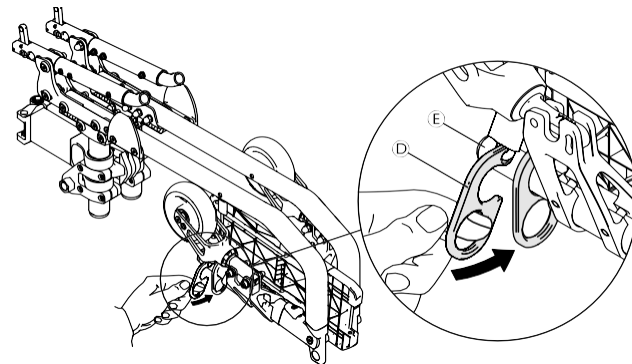


1. Κρατήστε το κάτω συγκρότημα του πλαισίου **ⓑ** και από τις δύο πλευρές στη θέση των στηριγμάτων των μπροστινών τροχών και ταυτόχρονα πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης **ⓐ** στις δύο πλευρές χρησιμοποιώντας τον αντίχειρά σας.
2. Αναδιπλώστε το κάτω συγκρότημα του πλαισίου προς τα πάνω, προς το κάθισμα.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Σε ορισμένες διαμορφώσεις αναπηρικών αμαξιδίων, τα φρένα στάθμευσης ενδέχεται να χτυπήσουν στο κάτω μέρος του πλαισίου κατά την πλήρη αναδίπλωσή του προς τα πάνω. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή εσφαλμένη ρύθμιση του συγκροτήματος φρένου στάθμευσης ή ζημιές στο στήριγμα ή στην περόνη των τροχίσκων.
 – Πάντα να αναδιπλώνετε το πλαίσιο προς τα πάνω με προσοχή και να βεβαιώνετε ότι δεν χτυπάει σε άλλα μέρη.



3. Στερεώστε το κάτω συγκρότημα πλαισίου με το άγκιστρο SK **ⓓ** που είναι προσαρμοσμένο κάτω από το πλαίσιο του καθίσματος αναρτώντας το στον τηλεσκοπικό σωλήνα **ⓔ** του υποποδίου.

Άνοιγμα του πλαισίου



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος παγίδευσης των χεριών ή των δακτύλων σας
 – Κατά το άνοιγμα του πλαισίου, προσέξτε να μην πιαστεί ανάμεσα στον μηχανισμό αναδίπλωσης **ⓐ**.

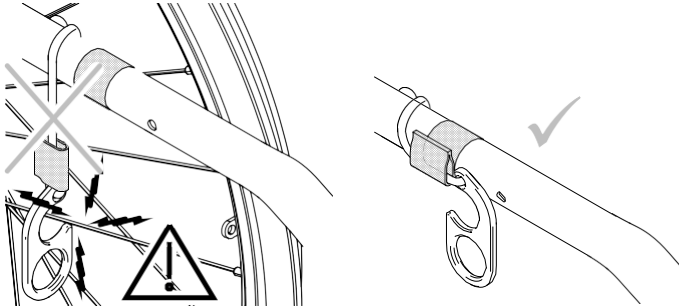
1. Αναδιπλώστε τελείως προς τα κάτω το κάτω συγκρότημα πλαισίου και στις δύο πλευρές.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

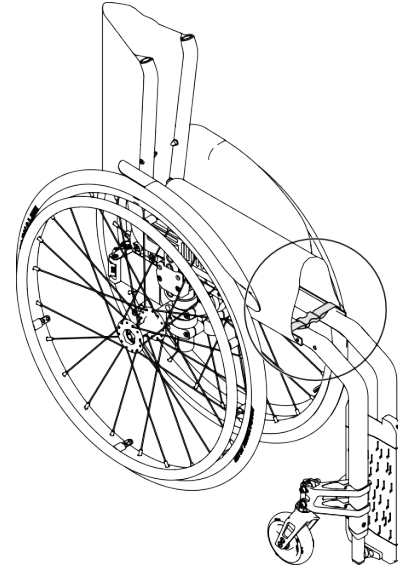
Κίνδυνος τραυματισμού

– Πριν χρησιμοποιήσετε το αναπηρικό αμαξίδιο, βεβαιωθείτε ότι και τα δύο κάτω μέρη του πλαισίου έχουν συμπλεχθεί πλήρως, αφού ακούσετε έναν ήχο «κλικ».

**ΠΡΟΣΟΧΗ!****Κίνδυνος ατυχημάτων**

Το άγκιστρο SK μπορεί να πιαστεί στις ακτίνες αν δεν ασφαλιστεί σωστά.

– Όταν οδηγείτε το αναπηρικό αμαξίδιο, να ασφαρίζετε πάντα το άγκιστρο SK με τους μιάντες τύπου velcro κάτω από το πλαίσιο του καθίσματος.

7.5 Μιάντας στερέωσης

Ο μιάντας στερέωσης χρησιμοποιείται για τη στερέωση του αναπηρικού αμαξιδίου όταν είναι αναδιπλωμένο. Με αυτόν τον τρόπο αποτρέπεται το άνοιγμα του αναπηρικού αμαξιδίου κατά λάθος (π.χ. κατά τη διάρκεια μεταφοράς).

1. Αναδιπλώστε το αναπηρικό αμαξίδιο (7.2 Αναδίπλωση και άνοιγμα του αναπηρικού αμαξιδίου, σελίδα 41) και κουμπώστε τα δύο άκρα του μιάντα στερέωσης μεταξύ τους.

8 Συντήρηση

8.1 Πληροφορίες για την ασφάλεια



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ορισμένα υλικά φθείρονται με την πάροδο του χρόνου. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα του αναπηρικού αμαξιδίου.

– Το αναπηρικό σας αμαξίδιο θα πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο τεχνικό τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο ή εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.



Συσκευασία για επιστροφή

Το αναπηρικό αμαξίδιο θα πρέπει να αποστέλλεται στον εξουσιοδοτημένο προμηθευτή σε κατάλληλη συσκευασία για την αποφυγή ζημιάς κατά την αποστολή.

8.2 Χρονοδιάγραμμα συντήρησης

Για να διασφαλίσετε την ασφαλή και αξιόπιστη λειτουργία, πραγματοποιείτε τακτικά τους ακόλουθους οπτικούς ελέγχους και τις εργασίες συντήρησης ή αναθέστε την εκτέλεσή τους σε άλλο άτομο.

	εβδομαδιαίως	μηνιαίως	ετησίως
Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών	x		
Ελέγξτε αν οι πίσω τροχοί πατάνε σωστά	x		
Ελέγξτε τη ζώνη υποστήριξης της στάσης του σώματος	x		

	εβδομαδιαίως	μηνιαίως	ετησίως
Ελέγξτε τον μηχανισμό αναδίπλωσης		x	
Ελέγξτε τους τροχίσκους και τα εξαρτήματα στερέωσής τους		x	
Ελέγξτε τα μπουλόνια		x	
Ελέγξτε τις ακτίνες		x	
Ελέγξτε τα φρένα στάθμευσης		x	
Ζητήστε από εξειδικευμένο τεχνικό να ελέγξει το αναπηρικό αμαξίδιο			x

Γενικός οπτικός έλεγχος

1. Ελέγξτε το αναπηρικό αμαξίδιο για χαλαρά μέρη, ραγίσματα ή άλλα ελαττώματα.
2. Εάν βρείτε στιδήποτε, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το αναπηρικό σας αμαξίδιο και επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο προμηθευτή.

Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών

1. Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών, δείτε την ενότητα «Ελαστικά» για περισσότερες πληροφορίες.
2. Φουσκώστε τα ελαστικά έως την απαιτούμενη πίεση.
3. Ελέγξτε παράλληλα τα πέλαμα των ελαστικών.
4. Εάν χρειάζεται, αλλάξτε τα ελαστικά.

Ελέγξτε αν οι πίσω τροχοί πατάνε σωστά

1. Βεβαιωθείτε ότι η σφαιρική άρθρωση του άξονα βρίσκεται έξω από την υποδοχή της ελέγχοντάς την οπτικά και τραβήξτε τον πίσω τροχό για να ελέγξετε αν ο αφαιρούμενος άξονας επικάθεται σωστά. Ο τροχός δεν θα πρέπει να βγαίνει από τη θέση του.
2. Εάν οι πίσω τροχοί δεν συμπλέκονται σωστά, καθαρίστε τυχόν ρύπους ή εναποθέσεις ακαθαρσιών. Εάν το πρόβλημα παραμένει, ζητήστε από έναν εξειδικευμένο τεχνικό να επανατοποθετήσει τους αφαιρούμενους άξονες.

Ελέγξτε τη ζώνη υποστήριξης της στάσης του σώματος

1. Ελέγξτε αν η ζώνη υποστήριξης της στάσης του σώματος είναι σωστά ρυθμισμένη.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

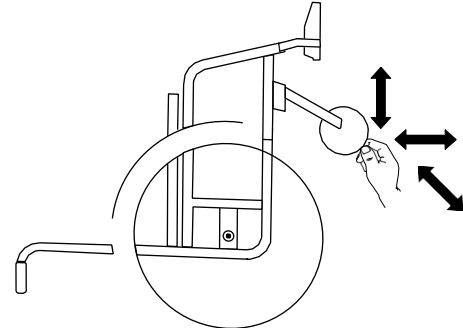
- Οι χαλαρές ζώνες υποστήριξης του σώματος πρέπει να ρυθμίζονται από εξουσιοδοτημένο προμηθευτή.
- Οι ζώνες υποστήριξης της στάσης του σώματος που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται από εξειδικευμένο τεχνικό.

Ελέγξτε τον μηχανισμό αναδίπλωσης

1. Ελέγξτε αν ο μηχανισμός αναδίπλωσης λειτουργεί με ευκολία.

Ελέγξτε τους τροχίσκους και εάν είναι καλά τοποθετημένοι

1. Ελέγξτε αν οι τροχίσκοι περιστρέφονται ελεύθερα.
2. Πιέστε και τραβήξτε προς τις 3 κατευθύνσεις (μπροστά και πίσω, αριστερά και δεξιά, επάνω και κάτω) για να επιβεβαιώσετε ότι δεν υπάρχει τζόγος και ελεύθερη κίνηση, ελέγξτε επίσης μήπως υπάρχει εμφανής ζημιά.



Σχ. 8-1

3. Αφαιρέστε τυχόν ρύπους ή τρίχες από τα ρουλεμάν στα ροδάκια.
4. Τα ελαττωματικά ή φθαρμένα στηρίγματα στα ροδάκια πρέπει να αντικαθίστανται από εξειδικευμένο τεχνικό.

Ελέγξτε τα μπουλόνια

Τα μπουλόνια μπορεί να χαλαρώσουν λόγω της συνεχούς χρήσης.

1. Ελέγξτε αν τα μπουλόνια είναι καλά σφιγμένα και χωρίς τζόγο (στο πατάκι, τον τροχίσκο, το περίβλημα του τροχίσκου, το κάλυμμα του καθίσματος, τα πλαϊνά, την πλάτη, το πλαίσιο, τη μονάδα καθίσματος).
2. Σφίξτε τυχόν χαλαρά μπουλόνια με την κατάλληλη ροπή στρέψης.

! ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Σε πολλές συνδέσεις χρησιμοποιούνται αυτοασφαλιζόμενες βίδες/παξιμάδια ή η κόλλα ασφάλισης σπειρωμάτων. Εάν χαλαρώσουν, πρέπει να αντικατασταθούν με νέες αυτοασφαλιζόμενες βίδες/παξιμάδια ή πρέπει να στερεωθούν με νέα κόλλα ασφάλισης σπειρωμάτων.
– Οι αυτοασφαλιζόμενες βίδες/τα αυτοασφαλιζόμενα παξιμάδια πρέπει να αντικαθίστανται από εξειδικευμένο τεχνικό.

Ελέγξτε το τέντωμα των ακτίνων

Οι ακτίνες δεν πρέπει να είναι χαλαρές ή παραμορφωμένες.

1. Οι χαλαρές ακτίνες πρέπει να σφίγγονται από εξειδικευμένο τεχνικό.
2. Οι σπασμένες ακτίνες πρέπει να αντικαθίστανται από εξειδικευμένο τεχνικό.

Ελέγξτε τα φρένα στάθμευσης

1. Ελέγξτε αν τα φρένα στάθμευσης είναι σωστά τοποθετημένα. Το φρένο είναι στη σωστή θέση εάν η σιαγόνα του φρένου πιέζει το ελαστικό κατά μερικά χιλιοστά όταν το φρένο είναι συμπλεγμένο.
2. Εάν διαπιστώσετε ότι δεν είναι σωστά ρυθμισμένα, ζητήστε από έναν εξειδικευμένο τεχνικό να ρυθμίσει σωστά τα φρένα.

! ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Τα φρένα στάθμευσης πρέπει να επαναρυθμιστούν μετά την αντικατάσταση των πίσω τροχών ή την αλλαγή της θέσης τους.

Έλεγχος μετά από δυνατή σύγκρουση ή χτύπημα

! ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μετά από δυνατή σύγκρουση ή ισχυρό χτύπημα, το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να υποστεί ζημιά που δεν εντοπίζεται με το μάτι.
– Είναι απαραίτητο να ζητήσετε από έναν εξειδικευμένο τεχνικό να ελέγξει το αναπηρικό σας αμαξίδιο μετά από μια δυνατή σύγκρουση ή ένα ισχυρό χτύπημα.

Επισκευή ή αντικατάσταση αεροθαλάμου (σαμπρέλας)

1. Αφαιρέστε τον πίσω τροχό και απελευθερώστε τυχόν αέρα από τον αεροθάλαμο.
2. Ανασηκώστε το ένα τοίχωμα του ελαστικού μακριά από τη ζάντα χρησιμοποιώντας έναν εξωλκέα ελαστικών ποδηλάτου. Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα όπως κατσαβίδι, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στον αεροθάλαμο.
3. Αφαιρέστε τον αεροθάλαμο τραβώντας τον από το ελαστικό.
4. Επισκευάστε τον αεροθάλαμο χρησιμοποιώντας ένα κιτ επισκευής ποδηλάτου ή, εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε τον.
5. Φουσκώστε ελαφρώς τον αεροθάλαμο μέχρι να γίνει στρογγυλός.
6. Εισαγάγετε τη βαλβίδα στην οπή βαλβίδας στη ζάντα και τοποθετήστε τον αεροθάλαμο μέσα στο ελαστικό (ο αεροθάλαμος πρέπει να εφαρμόζει ακριβώς γύρω από το ελαστικό χωρίς τσακίσεις).
7. Περάστε το τοίχωμα του ελαστικού πάνω από το άκρο της ζάντας. Ξεκινήστε κοντά στη βαλβίδα και χρησιμοποιήστε έναν εξωλκέα ελαστικών ποδηλάτου. Όταν το κάνετε αυτό, να ελέγχετε περιμετρικά προκειμένου να διασφαλίσετε ότι ο αεροθάλαμος δεν παγιδεύεται ανάμεσα στο ελαστικό και τη ζάντα.
8. Φουσκώστε τα ελαστικά έως τη μέγιστη πίεση λειτουργίας. Ελέγξτε μήπως διαφεύγει αέρας από το ελαστικό.

Ανταλλακτικά



Όλα τα ανταλλακτικά πρέπει να αγοράζονται από εξουσιοδοτημένο προμηθευτή της Invacare.

8.3 Καθαρισμός και απολύμανση

8.3.1 Γενικές πληροφορίες ασφαλείας



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος μόλυνσης

- Λαμβάνετε προφυλάξεις για τον εαυτό σας και χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Λανθασμένα υγρά ή μέθοδοι μπορούν να προκαλέσουν βλάβη ή φθορά στο προϊόν.

- Όλα τα καθαριστικά και απολυμαντικά που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι αποτελεσματικά, συμβατά μεταξύ τους και πρέπει να προστατεύουν τα υλικά για τα οποία χρησιμοποιούνται.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά υγρά (αλκαλικά, οξέα κ.λπ.) ή αποξεστικά καθαριστικά μέσα. Προτείνουμε τη χρήση κανονικού οικιακού καθαριστικού μέσου, όπως υγρό για το πλύσιμο των πιάτων, εάν δεν ορίζεται άλλως στις οδηγίες καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες (αραιωτικά κυτταρίνης, ακετόνη κ.λπ.) που αλλάζουν τη δομή του πλαστικού ή διαλύουν τις τοποθετημένες ετικέτες.
- Φροντίζετε πάντα το προϊόν να είναι πλήρως στεγνό προτού το χρησιμοποιήσετε ξανά.



Για καθαρισμό και απολύμανση σε κλινικό περιβάλλον ή περιβάλλον μακροχρόνιας φροντίδας, τηρείτε τις εσωτερικές διαδικασίες.

8.3.2 Διαστήματα καθαρισμού



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ο τακτικός καθαρισμός και η τακτική απολύμανση εξασφαλίζουν την ομαλή λειτουργία, αυξάνουν τη διάρκεια λειτουργικής ζωής του προϊόντος και συμβάλλουν στην αποφυγή μολύνσεων.

Καθαρίζετε και απολυμαίνετε το προϊόν:

- τακτικά ενώ το χρησιμοποιείτε,
- πριν και μετά από κάθε διαδικασία συντήρησης,
- όταν έχει έρθει σε επαφή με σωματικά υγρά,
- πριν από τη χρήση σε νέο χρήστη.

8.3.3 Καθαρισμός



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

– Το προϊόν δεν ενδείκνυται για καθαρισμό σε αυτόματα συστήματα πλύσης, με εξοπλισμό καθαρισμού υψηλής πίεσης ή με ατμό.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η σκόνη, η άμμος και το θαλασσινό νερό μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα ρουλεμάν, και τα χαλύβδινα μέρη μπορεί να σκουριάσουν εάν η επιφάνειά τους φθαρεί.

- Να εκθέτετε το αναπηρικό αμαξίδιο σε άμμο και θαλασσινό νερό μόνο για σύντομα χρονικά διαστήματα και να το καθαρίζετε μετά από κάθε βόλτα στην παραλία.
- Εάν το αναπηρικό αμαξίδιο λερωθεί, σκουπίστε τους ρύπους το συντομότερο δυνατό με ένα νωπό πανί και στεγνώστε το προσεκτικά.

1. Αφαιρέστε τυχόν εγκατεστημένο προαιρετικό εξοπλισμό (μόνο προαιρετικό εξοπλισμό που δεν απαιτεί εργαλεία).
2. Σκουπίστε όλα τα μέρη χρησιμοποιώντας πανί ή μαλακή βούρτσα, κοινά οικιακά καθαριστικά (pH = 6 – 8) και ζεστό νερό.
3. Ξεπλύνετε τα μέρη με ζεστό νερό.
4. Στεγνώστε καλά τα μέρη με ένα στεγνό πανί.



Στις βαμμένες μεταλλικές επιφάνειες μπορεί να χρησιμοποιηθεί γυαλιστικό αυτοκινήτων και μαλακό κερι αυτοκινήτων για την αφαίρεση γρατσουνιών και την αποκατάσταση της γυαλάδας.

Καθαρισμός της ταπετσαρίας

Για τον καθαρισμό των υφασμάτων και της ταπετσαρίας ανατρέξτε στις οδηγίες που υπάρχουν στις ετικέτες του καθίσματος, του μαξιλαριού και του καλύμματος της πλάτης.



Εάν είναι εφικτό, πριν το πλύσιμο να κλείνετε πάντα τις ταινίες τύπου velcro (χριτσ χρατς) (τα αυτοσυγκρατούμενα μέρη) έτσι ώστε να αλληλεπικαλύπτονται πλήρως, για να ελαχιστοποιήσετε τη συσσώρευση χνουδιών και κλωστών στις ταινίες με τα γαντζάκια και να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στο ύφασμα της ταπετσαρίας από αυτές.

8.3.4 Απολύμανση

Το αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να απολυμανθεί με ψεκασμό ή σκούπισμα με ελεγμένα, εγκεκριμένα απολυμαντικά.



Ψεκάστε ένα απαλό καθαριστικό και απολυμαντικό προϊόν (βακτηριοκτόνο και μυκητοκτόνο που πληροί τα πρότυπα EN1040 / EN1276 / EN1650) και ακολουθήστε τις οδηγίες που δίδονται από τον κατασκευαστή.

1. Σκουπίστε όλες τις γενικά προσβάσιμες επιφάνειες με ένα μαλακό πανί και κοινό οικιακό απολυμαντικό.
2. Αφήστε το προϊόν να κρυσταλλώσει στον αέρα.

9 Μετά τη χρήση

9.1 Αποθήκευση

! ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος

- Μην αποθηκεύετε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην αποθηκεύετε ποτέ άλλα αντικείμενα πάνω στο αναπηρικό αμαξίδιο.
- Να αποθηκεύετε το αναπηρικό αμαξίδιο σε εσωτερικό χώρο, σε ξηρό περιβάλλον.
- Συμβουλευτείτε τα όρια θερμοκρασίας στο κεφάλαιο *11 Τεχνικά στοιχεία, σελίδα 55*.

Μετά από αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα (πάνω από τέσσερις μήνες), το αναπηρικό αμαξίδιο πρέπει να ελεγχθεί σύμφωνα με το κεφάλαιο *8 Συντήρηση, σελίδα 46*.

9.2 Αποκατάσταση

Το προϊόν είναι κατάλληλο για επαναχρησιμοποίηση. Για αποκατάσταση του προϊόντος για νέο χρήστη, εκτελέστε τις παρακάτω λειτουργίες:

- Έλεγχος
- Καθαρισμός και απολύμανση
- Προσαρμογή στις ανάγκες του νέου χρήστη

Για αναλυτικές πληροφορίες, βλ. *8 Συντήρηση, σελίδα 46* και το εγχειρίδιο σέρβις αυτού του προϊόντος.

Βεβαιωθείτε ότι παραδίδεται και το εγχειρίδιο χρήσης μαζί με το προϊόν.

Σε περίπτωση εντοπισμού βλαβών ή δυσλειτουργιών, μην επαναχρησιμοποιείτε το προϊόν.

9.3 Απόρριψη

Επιδείξτε περιβαλλοντικά υπεύθυνη συμπεριφορά και ανακυκλώστε αυτό το προϊόν μέσω της μονάδας ανακύκλωσής σας στο τέλος της ζωής του προϊόντος.

Αποσυναρμολογήστε το προϊόν και τα εξαρτήματά του, έτσι ώστε τα διαφορετικά υλικά να μπορούν να διαχωριστούν και να ανακυκλωθούν μεμονωμένα.

Η απόρριψη και ανακύκλωση των μεταχειρισμένων προϊόντων και της συσκευασίας πρέπει να εκτελούνται σε συμμόρφωση με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους και κανονισμούς για τη διαχείριση απορριμμάτων κάθε χώρας. Επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία διαχείρισης απορριμμάτων για πληροφορίες.

10 Αντιμετώπιση προβλημάτων

10.1 Πληροφορίες για την ασφάλεια

Σφάλματα ενδέχεται να προκύψουν ως αποτέλεσμα της καθημερινής χρήσης, των προσαρμογών ή των μεταβαλλόμενων απαιτήσεων στο αναπηρικό αμαξίδιο. Ο παρακάτω πίνακας δείχνει πώς να εντοπίσετε και να επιδιορθώσετε τα σφάλματα.

Ορισμένες από τις αναγραφόμενες ενέργειες πρέπει να πραγματοποιηθούν από εξειδικευμένο τεχνικό. Αυτές επισημαίνονται. Συνιστούμε όλες οι προσαρμογές να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο τεχνικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Εάν παρατηρήσετε κάποιο πρόβλημα με το αναπηρικό σας αμαξίδιο, π.χ. μια σημαντική αλλαγή στον χειρισμό, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το αναπηρικό αμαξίδιο και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

10.2 Εντοπισμός και επιδιόρθωση σφαλμάτων

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Ενέργεια
Το αναπηρικό αμαξίδιο δεν προχωράει σε ευθεία γραμμή	Λανθασμένη πίεση ελαστικού στον πίσω τροχό	Σωστή πίεση ελαστικών, → 11.2 Ελαστικά, σελίδα 56
	Μία ή περισσότερες σπασμένες ακτίνες	Αντικαταστήστε τις ελαττωματικές ακτίνες, → εξειδικευμένος τεχνικός
	Ανομοιόμορφο σφίξιμο ακτίνων	Σφίξτε τις χαλαρές ακτίνες, → εξειδικευμένος τεχνικός
	Το στήριγμα των τροχίσκων δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένο	Διορθώστε τη θέση και την ευθυγράμμιση του στηρίγματος των τροχίσκων, → εξειδικευμένος τεχνικός
	Τα ρουλεμάν των τροχίσκων είναι λερωμένα ή χαλασμένα	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα ρουλεμάν, → εξειδικευμένος τεχνικός
	Οι πίσω τροχοί είναι εκτός τροχιάς	Αντικαταστήστε την τροχιά, → εξειδικευμένος τεχνικός
	Οι τροχίσκοι δεν είναι ρυθμισμένοι στο ίδιο ύψος	Τοποθετήστε τους τροχίσκους έτσι ώστε να ακουμπούν στο δάπεδο ταυτόχρονα, → εξειδικευμένος τεχνικός
Το αναπηρικό αμαξίδιο γέρνει πολύ εύκολα προς τα πίσω	Οι πίσω τροχοί είναι τοποθετημένοι υπερβολικά μπροστά	Τοποθετήστε τους πίσω τροχούς πιο πίσω, → εξειδικευμένος τεχνικός
	Η γωνία ανάκλισης της πλάτης είναι πολύ μεγάλη	Μειώστε τη γωνία της πλάτης, → εξειδικευμένος τεχνικός
	Η γωνία του καθίσματος είναι πολύ μεγάλη	Επιλέξτε μικρότερη περόνη τροχίσκου, → εξειδικευμένος τεχνικός
Οι αφαιρούμενοι άξονες δεν έχουν εισαχθεί σωστά	Οι αφαιρούμενοι άξονες είναι λερωμένοι	Καθαρίστε τους αφαιρούμενους άξονες
	Οι αφαιρούμενοι άξονες δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένοι	Ρυθμίστε τους αφαιρούμενους άξονες, → εξειδικευμένος τεχνικός
Τα φρένα στάθμευσης δεν ακινητοποιούν το αμαξίδιο σωστά ή ενεργοποιούνται ασύμμετρα	Λανθασμένος τύπος ελαστικού στο ένα ή και στα δύο πίσω ελαστικά	Διορθώστε την πίεση των ελαστικών, → 11.2 Ελαστικά, σελίδα 56
	Λανθασμένη ρύθμιση φρένων στάθμευσης	Διορθώστε τη ρύθμιση των φρένων στάθμευσης, → εξειδικευμένος τεχνικός

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Ενέργεια
Η αντίσταση στην κύλιση είναι πολύ υψηλή	Η πίεση των ελαστικών στα πίσω ελαστικά είναι πολύ χαμηλή Το ελαστικό έχει τρυπήσει	Διορθώστε την πίεση των ελαστικών ή αντικαταστήστε τον αεροθάλαμο στο εσωτερικό του ελαστικού, → 11.2 <i>Ελαστικά, σελίδα 56</i>
	Οι πίσω τροχοί δεν είναι παράλληλοι	Διορθώστε τους πίσω τροχούς ώστε να είναι παράλληλοι, → εξειδικευμένος τεχνικός
Οι τροχίσκοι ταλαντεύονται όταν το αμαξίδιο κινείται γρήγορα	Πολύ μικρή τάση στο έδρανο κύλισης των τροχίσκων	Σφίξτε ελαφρώς το παξιμάδι στον άξονα του εδράνου κύλισης, → εξειδικευμένος τεχνικός
	Ο τροχίσκος έχει φθαρεί και έχει γίνει λείος	Αντικαταστήστε τον τροχίσκο, → εξειδικευμένος τεχνικός
Ο τροχίσκος είναι σκληρός ή κολλάει	Τα ρουλεμάν είναι λερωμένα ή χαλασμένα	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα ρουλεμάν, → εξειδικευμένος τεχνικός
Το αναπηρικό αμαξίδιο ανοίγει (ξεδιπλώνει) με δυσκολία	Το κάλυμμα πλάτης του καθίσματος είναι πολύ σφιχτό	Χαλαρώστε λίγο τους ιμάντες τύπου velcro (χριτς χρατς) του καλύμματος της πλάτης του καθίσματος, → 3.5 <i>Πλάτη καθίσματος, σελίδα 17</i>
	Ο μηχανισμός αναδίπλωσης είναι πολύ σφιχτός	Ρυθμίστε τον μηχανισμό αναδίπλωσης, → εξειδικευμένος τεχνικός

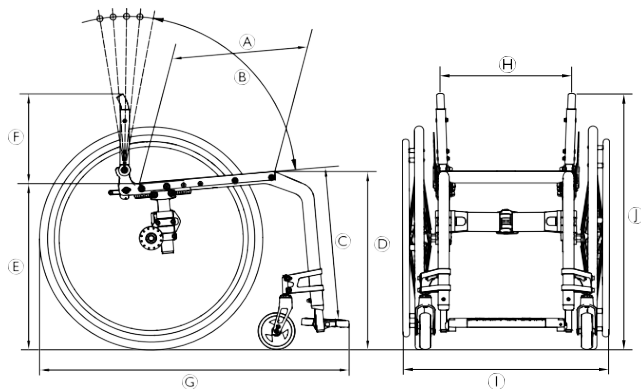
11 Τεχνικά στοιχεία

11.1 Διαστάσεις και βάρος

Όλες οι προδιαγραφές διαστάσεων και βάρους αναφέρονται σε μια ευρεία κλίμακα του αναπηρικού αμαξιδίου με την τυπική διαμόρφωση. Οι διαστάσεις και το βάρος (βάσει του ISO 7176-1/5/7) μπορεί να αλλάξουν σύμφωνα με τις διάφορες διαμορφώσεις.

! ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Σε ορισμένες διαμορφώσεις, οι συνολικές διαστάσεις του αναπηρικού αμαξιδίου όταν είναι έτοιμο για χρήση υπερβαίνουν τα εγκεκριμένα όρια και η πρόσβαση σε οδούς διαφυγής έκτακτης ανάγκης δεν είναι δυνατή.
- Σε ορισμένες διαμορφώσεις, το αναπηρικό αμαξίδιο υπερβαίνει το συνιστώμενο μέγεθος για ταξίδια με τρένο στην ΕΕ.



	Μέγιστο βάρος χρήστη	120 kg
Ⓐ	Βάθος καθίσματος	340 – 480 mm, σε προσαυξήσεις των 20 mm
Ⓑ	Γωνία πλάτης	76° / 80,5° / 85° / 89,5° / 94°
Ⓒ	Μήκος κάτω σκέλους	320 – 500 mm, σε προσαυξήσεις των 10 mm
Ⓓ	Μπροστινό ύψος από το κάθισμα έως το δάπεδο	450 – 540 mm, ρυθμιζόμενο χωρίς διαβαθμίσεις
Ⓔ	Πίσω ύψος από το κάθισμα έως το δάπεδο	390 – 490 mm, ρυθμιζόμενο χωρίς διαβαθμίσεις
Ⓕ	Ύψος πλάτης καθίσματος	300 – 465 mm, σε προσαυξήσεις των 15 mm
Ⓖ	Συνολικό μήκος με υποπόδιο	Γωνία πλαισίου 75°: περίπου 825 – 1190 mm Γωνία πλαισίου 90°: περίπου 775 – 1140 mm
Ⓗ	Πλάτος καθίσματος	360 – 480 mm, σε προσαυξήσεις των 20 mm
Ⓘ	Συνολικό πλάτος Συνολικό πλάτος, αναδιπλωμένο	Πλάτος καθίσματος συν 160 – 240 mm περίπου 280 – 340 mm
	Μήκος αναδιπλωμένου	760 – 920 mm
Ⓙ	Συνολικό ύψος	περίπου 690 – 955 mm
	Ύψος αναδιπλωμένου	περίπου 690 – 955 mm
	Συνολικό βάρος	περίπου 9,2 κιλά

Βάρος βαρύτερου τμήματος	6,7 kg
Πλάτος άξονα περιστροφής	1220 mm
Ελάχιστη ακτίνα περιστροφής	850 mm
Μέγ. ασφαλής κλίση	7°
Στατική ευστάθεια σε κατηφόρα	20°
Στατική ευστάθεια σε ανηφόρα	7°
Στατική ευστάθεια πλαγίως	20°
Γωνία επιφάνειας καθίσματος	2° – 22°
Γωνία επιφάνειας ποδιού προς κάθισμα	90° / 115°
Απόσταση από υποβραχιόνιο έως κάθισμα	120 – 280 mm
Πρόσθια θέση δομής υποβραχιονίου	220 – 330 mm
Διάμετρος στεφάνης κύλισης χειρός	450 – 590 mm
Οριζόντια θέση άξονα	περίπου 0 έως 95 mm

11.2 Ελαστικά

Η ιδανική πίεση των ελαστικών εξαρτάται από τον τύπο τους. Ο παρακάτω πίνακας είναι ενδεικτικός. Σε περίπτωση που το ελαστικό δεν περιλαμβάνεται στον παρακάτω κατάλογο, ελέγξτε το ελαστικό στο πλάι, καθώς εκεί συνήθως αναγράφεται η μέγιστη πίεση.

Ελαστικό	Διάμετρος	Μέγ. πίεση		
		7 bar	700 kPa	101 psi
Προφίλ ελαστικού	610 mm (24")			
Άλλα ελαστικά	610 mm (24"), 635 mm (25"), 660 mm (26"),	10 bar	1000 kPa	145 psi



Η συμβατότητα των ελαστικών που αναφέρονται παραπάνω εξαρτάται από τη διαμόρφωση ή/και το μοντέλο του αναπηρικού σας αμαξιδίου.



Σε περίπτωση που ένα ελαστικό τρυπήσει, συμβουλευτείτε ένα κατάλληλο συνεργείο (π.χ. συνεργείο επισκευής μοτοποδηλάτων, αντιπροσωπεία ποδηλάτων...) για να αντικατασταθεί ο αεροθάλαμος (σαμπρέλα) από εξειδικευμένο τεχνικό.



Το μέγεθος του ελαστικού αναγράφεται στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού. Η αλλαγή των κατάλληλων ελαστικών πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξειδικευμένο τεχνικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

– Η πίεση των ελαστικών πρέπει να είναι ίδια και στους δύο τροχούς, προκειμένου να αποφεύγεται η μειωμένη άνεση οδήγησης, να διατηρείται η σωστή λειτουργία των φρένων στάθμευσης και να διευκολύνεται η μετακίνηση του αναπηρικού αμαξιδίου.

11.3 Υλικά

Τα εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των αναπηρικών αμαξιδίων Küschall αποτελούνται από τα ακόλουθα υλικά:

Σωλήνες πλαισίου	Αλουμίνιο
Σωλήνες πλάτης	Αλουμίνιο
Μηχανισμός αναδίπλωσης	Αλουμίνιο
Κάλυμμα καθίσματος / Κάλυμμα πλάτης	PA / PE / PVC
Λαβές ώθησης	Αλουμίνιο / TPE
Προστατευτικό ρουχισμού / Λασπωτήρας	Ίνες άνθρακα ή πλαστικό
Περόνες τροχίσκων	Αλουμίνιο
Υποπόδιο	Αλουμίνιο
Πατάκι	Ίνες άνθρακα ή πλαστικό
Υποστηρίγματα / Προσαρτήματα	Χάλυβας / Αλουμίνιο
Βίδες και μπουλόνια	Χάλυβας



Όλα τα υλικά που χρησιμοποιούνται διαθέτουν προστασία από τη διάβρωση. Χρησιμοποιούμε αποκλειστικά υλικά και εξαρτήματα που είναι συμβατά με τον κανονισμό REACH.



Αντικλεπτικά συστήματα και ανιχνευτές μετάλλων: Σε σπάνιες περιπτώσεις, τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο αναπηρικό αμαξίδιο ενδέχεται να ενεργοποιήσουν αντικλεπτικά συστήματα και ανιχνευτές μετάλλων.

11.4 Περιβαλλοντικές συνθήκες

	Αποθήκευση και μεταφορά	Λειτουργία
Θερμοκρασία	-20 °C έως 40 °C	-5 °C έως 40 °C
Σχετική υγρασία	20% έως 90% στους 30 °C, χωρίς συμπύκνωση	
Ατμοσφαιρική πίεση	800 hPa έως 1.060 hPa	



Έχετε υπόψη σας ότι όταν ένα αναπηρικό αμαξίδιο έχει αποθηκευτεί σε χαμηλές θερμοκρασίες, πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με το κεφάλαιο 8 *Συντήρηση*, σελίδα 46 πριν από τη χρήση.

**United Kingdom & Ireland:**

Invacare Limited
Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Τηλ.: (44) (0) 1656 776 200
uk@invacare.com
www.invacare.co.uk

New Zealand:

Invacare New Zealand Ltd
4 Westfield Place, Mt Wellington 1060
New Zealand
Τηλέφωνο: 0800 468 222
Φαξ: 0800 807 788
sales@invacare.co.nz
www.invacare.co.nz

Australia:

Invacare Australia Pty. Ltd.
Unit 18/12 Stanton Road,
Seven Hills, NSW 2147,
Australia
Τηλέφωνο: 1800 460 460
Φαξ: 1800 814 367
orders@invacare.com.au
www.invacare.com.au

Asia:

Invacare Asia Ltd.
Unit 18/12 Stanton Road,
Seven Hills, NSW 2147
Australia
Τηλέφωνο: (61) (02) 8839 5333
Φαξ: (61) (02) 8839 5343
asiasales@invacare.com
www.invacare.com



1681262-A 2025-08-29



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK



Making Life's Experiences Possible®

Küschall®
UNLIMIT YOUR WORLD